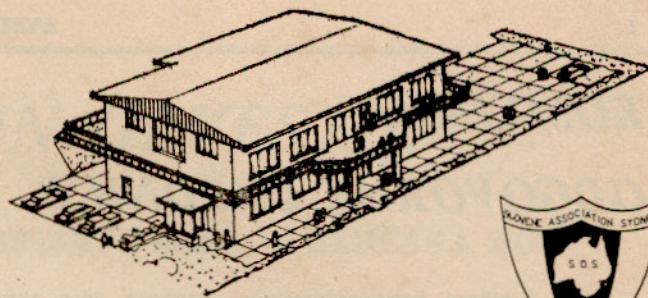




# Avstralski



# SLOVENE

PUBLISHED BY SLOVENE ASSOCIATION SYDNEY  
MESEČNIK SLOVENSKEGA DRUŠTVA SYDNEY

Price 50 c.  
Cena 50 c.

Year-let 1

June, 1979

No.-št. 4

Registered for posting as a publication Category B.

## MEDNARODNO LETO OTROKA — PRAVICA VSEH OTROK

Leto 1979 je oznanjeno kot mednarodno leto otroka. V tem letu želimo odrasli popraviti naš ljubi svet, da bi se na njem otrokom bolje godilo. Za njihov in naš skupni blagor.

Tak je bil dogovor v Organizaciji združenih narodov, ko so razglasili leto 1979 za mednarodno leto otroka. Najprej, da bodo pregledali razmere, v katerih živijo njihovi otroci, in glede na ugotovitve sprejeli programe in ukrepe za izboljšanje stanja. Obvezali so se, da bodo vsak v svoji deželi zavzeteje uresničevali pravice slehernega otroka do razvoja, šolanja in zorenja, socializacije, brez razlikovanja med spoloma, rasami, socialnimi položaji, da bodo vsi otroci res zdravo odrasčali.

Vse našete obveznosti pa ni mogoče izpeljati brez miru, socialne varnosti ljudskih množic, pravičnega družabnega reda, človekove in narodove svobode, pravice do dela, ustvarjanja, skratka življenja, ki pristoji človeku naše dobe.

Pravice otroka so vsekakor povezane z razvojem človeštva, naroda, družbe, torej so odvisne od sveta odraslih. Želimo, da bi se vsak lačen otrok nasitil, žejen napil, zatrt otrok sprostil in tako dalje. Veliko je skupnih potreb otrok, so pa tudi individualne potrebe, katere ne smemo prezreti, če hočemo, da se bo vsak otrok pravilno razvijal in doraščal. Žal so nam te stvari načelno zelo jasne. V praksi pa je to drugače.

Posamezne dežele bodo svojevrstno in različno ukrepale to medsebojno različnost podobe današnjega sveta. Imenovalec vseh teh prizadevanj za otroke pa je skupen, zagotoviti vsem otrokom zdrav razvoj, njihovo blaginjo in s tem napredek in prihodnost človeštva.

Otrokov vsakdan se vsak dan znova začne. Marsikaj v njem

manjka, marsikaj je narobe. Kar še ne poznamo, moramo preučiti. Otrok ne potrebuje svojega prostora samo v stanovanju ali šoli, prostor potrebuje za igro na svežem zraku, za interesne zaposlitve. Potrebuje otroštvo, napolnjeno z vsebino, vzgojne igrice, radost... Potrebuje spoštovanje, razumevanje in naklonjenost odraslih... Še in še bi lahko naštevala njegove življenske in hkrati razvojne potrebe. Dovolj

jih bo za razmišljanje in iskanje naših nalog pri razvijanju zadovoljivejše skrbi za otroke.

Mednarodne federacije šol za starše, UNICEF in drugi, ki si prizadevajo za boljšo vzgojo in varstvo otrok, predšolsko vzgojo, vzgojo staršev, otroška igrišča itd. Vse te organizacije, želijo z našimi izkušnjami in spoznanji sodelovati v akcijah v mednarodnem letu otroka.

### USODA JUTRIŠNEGA SVETA.

Znano je že, da vzbujajo slike ubogih otrok globoko pomilovanje pri posamezniku razvitega sveta. Pomoč otrokom tretjega sveta je postala že svojevrstna industrija z milijonskimi skladi in množico organizacij. Mnogo denarja je namenjeno različnim sirotišnicam, ki sprejemajo otroke revnih, zapuščenih ali razvojenih družin.

Poglejmo tudi na problem otroške literature, ki je dostikrat prežeta z rasizmom. Rasizem ni le osebna zabloda, temveč je tudi del zgodovinske pogojene zveze družbenih odnosov in ko smo že pri rasizmu, velja omeniti, da so otroci na jugu Afrike prav gotovo tisti, ki najhuje občutijo politiko apartheida.

Skrbno je potrebno spremljati marsikatero dobromamerno dejavnost usmerjeno v razvoj tretjega sveta, ki lahko nehoti zamegli resnične probleme. Zavedajmo se, da je človek največje bogastvo naše družbe.

I. B.



Mati z otrokom — Maksim Gaspari

### NAŠA PESEM

Moja pesem ni le moja pesem,  
to je krik vseh nas!  
Moja pesem ni le moja pesem,  
to je boj vseh nas.

Biti mlad v teh težkih časih,  
to se pravi  
brez mladosti biti mlad,  
zreti starega sveta propad,  
to se pravi biti mlad...

Pa je vendar sreča biti mlad,  
biti mlad in poln nad!

Karl Destovnik-Kajuh



## KOMENTAR

### ODGOVORNE UREDNICE

V kratkem času poldruega meseca, smo sprejeli in tudi slišali, mnogo javnih in zasebnih kritik slovenskega programa Etnične televizije. Kdor je imel priložnost videti slovenski program na kanalu 2 etničnih oddaj, ima po mojem mnenju dosti razlogov za kritiko. Kot sem že omenila v zadnji številki "Slovenca", je tako zvani pripravljalni odbor Etnične televizije, pokazal dokaj slabo zanimanje in pri tem krivice zvalil na posameznike, kajti v tem primeru naj bi ne krivili napovedovalke, ki je radi neznanega razloga izostala, pač pa je brez dvoma krivo vodstvo pripravljalne TV oddaje, ker v tem primeru ni poskrbelo za potrebno rezervo, ki bi nadomeščala omenjeno napovedovalko.

Malokateri Slovenec je sploh vedel, da obstoja pripravljalni odbor Etnične televizije. Da bi se izognili vsem tem nevšečnostim in kritikam, bi morali že pri vsem začetku misliti na slovensko Etnično skupino v množičnem zajemu vseh Slovencev in njihovih ustanov. Skupaj z vsemi bi to vprašanje rešili dokaj bolj uspešno, kot pa to rešuje en posameznik ali grupa ljudi, pripravljalnega odbora.

Kdo je izvolil pripravljalni odbor, ki naj bi predstavljal pri SBS komisiji, vse Slovence Sidneja, mi ni jasno? Če bi bil pripravljalni odbor Etnične televizije izvoljen v prijateljskih donosih in od večine raznih slovenskih organizacij, bi danes po vsej verjetnosti do vseh teh kritik ne prišlo, ker bi krivico morali nositi vsi, ki bi ta odbor izvolili.

V tem primeru, pa po mojem mnenju krivica in kritika ležita na ramenih televizijsko pripravljalnega odbora, ki so sprejeli odgovornost vodstva ob času ustanove.

Odgovorna urednica "Slovenca"

Ivanka Bulovec

## NAGRADNI — PREISKUS NI SPIS OTROK, POD NASLOVOM;

*'Jaz sem tudi avstralski državljani — moje veselje in bolečine življenja med dvema domovina-ma'.*

Pod tem naslovom poziva ženska etnična Komunalna posvetovalnica vse otroke med devetim in petnajstim letom starosti, naj bi napisali preiskusni spis pod gornjim naslovom v najmanj 300 in največ 600 besedah.

Tekmovanje se nadaljuje od 22. maja do 30. septembra.

Voditeljica ženske komunalne posvetovalnice etničnih skupin, gospa Franca Arena, obljublja veliko obzirnost pri reševanju "čustev naših otrok in njihove doživljaje".

Ob tej priliki bi s temi spisi naših otrok, neizmerno počastili mednarodno leto otroka. Najboljši spisi bodo nagrajeni.

Glavni poroki so; Qantas, ki podarja dve avijoski karti za Evropo in gotovino v vsoti \$300.

Druga dva poroka sta še; Ministerski oddelek in N.S.W. ministerstvo za mladino in Komunalne usluge.

Druga nagrada je \$250, in tretja \$200. Poleg treh najboljših, bo obdarovanih še naslednjih dvajset spisov v vsoti \$25. Vsak otrok bo za obdarovani spis sprejel diplomu. Vsi nagrajeni spisi bodo ponatisnjeni v

Australski SLOVENEK  
je glasilo Slovenskega  
Društva Sidnej  
Printed by:  
Mintis Pty. Ltd.  
73 Chapel St. Lakemba  
2195, telefon: 759 7094  
Odgovorna urednica  
IVANKA BULOVEC  
Urednik:  
DARE BOREC  
PAVEL BOGATAJ

Vse dopise naslavlajte  
na SLOVENE  
ASSOCIATION,  
SYDNEY,  
P.O. Box 93, Fairfield  
2165

specialnem izvodu tiskane knjige.

Spise pošljite na naslov:

"Essay Competition"  
Ethnic Communities"  
Council of N.S.W.  
154 Elizabeth Street  
SYDNEY, 2000

ali telefonirajte (o2) 2331399

Pismo naj vsebuje, ime in priimek, leto starosti in naslov. Za več informacij se obrnite na:

Franca Arena 9488147  
Angelina Leung 2908425  
Sue Jobson 313343  
Lia Loover 7593721

Preiskusni spisi so lahko pisani v kateremkoli jeziku.

Tajnica J. Bulovec

## L U Ž A R I C A

Takrat mi je bilo kakih deset let. Živeli smo visoko v hribih v gornjem delu poljanske doline na veliki kmetiji, rojstnem kraju mojega očeta. Stric, ki se je le pred kratkim vrnil iz Koroške je prevzel gospodarstvo. Imeli smo le nekaj bližnjih sosedov. Kakih deset minut hoda preko hribov je bil naš tretji najbližji sosed Lužar, ki je bil tudi edini lovec v tem delu. Njegov starejši sin Ivan je obiskoval gimnazijo v Žireh, kamor je bilo dobro uro peš. Vsak dan je prihajal mimo naše hiše in še prav živo se spominjam, kako rad je dražil našega psa, kateri je lajal in se podil za njim. Ivana je skoraj vsako nedeljo obiskal njegov sošolec in prijatelj, ki je živel blizu Žirov.

Pri Lužarjevih je na steni v hiši ponosno visela dvocevka in ob njej lovski klobuk. Ivan si je marsikdaj sposodil očetovo puško in ubil kakšno vrano.

Lužarica je bila za nas otroke, ki smo večkrat stradali v tem času, zmeraj pripravljena odrezati kos kruha, kadar smo jih obiskali. Poleg Ivana so imeli še dve hčerki, eno malo starejšo od mene, druga pa je imela le kakih pet let.

Zopet je bila nedelja in Ivana je obiskal njegov sošolec.

Stric, ki je rad popival pri sosedih se je takrat vrnil domov že popoldne. Nič ni bil pijan. Usedel se je k peči, sklonil glavo med dlani, komolce pa na-

slonil na kolena. Molčal je nekaj trenutkov nato pa spregovoril s tresočim glasom:

"Nekaj strašnega se je zgodilo."

Nas pet otrok je v tem hipu utihnilo in vsi smo ga vprašujoče gledali.

"Kaj se je zgodilo?" ga je mama le vprašala po mučnem molku.

"Lužarica", je v solzah povedal stric. "Oni fant jo je ustrelil." Vsi smo ostrmeli.

"Kako? Zakaj?" je mama hotela vedeti. "Ali je hudo?"

"Tam sem bil. Ustavil sem se gredoč. Kakšna nesreča. Fant je vzel s stene tisto puško, ni vedel, da je nabita."

Po nekaj trenutkih se je stric ozrl po mami in dejal:

"Tja boš morala iti, sosedje smo. Tekli so v Gorenjo vas po doktorja pa ne verjamem, da ji bo kaj pomagal. Zadelo jo je v trebuh in veliko krvi je že izgubila."

"Takoj grem. Vi ostanite doma", se je ozrla na nas in s stricem sta odšla. Zvečer sta se vrnila in povedala, da je Lužarica umrla.

Po nekaj dneh smo jo vsi pospremili do naše fare v Stari Oselici.

Takrat sem še kot otrok spoznal, da je orožje zelo nevarna stvar. Lužarice se pa spominjam, kot zelo prijazne sosedice, ki je bila žrtev krute nesreče.

P. Bogataj

## NOVI ZVOKI...

Pred nedavnim, so se prvič predstavili pred množico, novi in dokaj talentirani fantje iz Wollongonga, pod vodstvom gospodične Nadje Baša in verjetno najmlajši med vsemi, "Novi zvoki".

Prvič so nastopili v prostorih našega doma in obiskovalci so jih sprejeli z zadovoljnim aplavzom. Seveda so imeli ob samem začetku nakaj treme, kako

ne, saj so vsi še zelo mladi, posebno najmanjši kitarist ki šteje komaj 11 let.

Med take mlade talente pa ne smemo pozabiti prišteti tudi mladi ansamebl "SABRE", ki ravno tako prihajajo iz Wollongonga, katere pa uspešno vodi Edi Konrad. Obema ansambloma želimo v nadaljnjem še mnogo uspehov.

Ivanka



Na sliki; od leve

Darren Buczma — kitara, Alan Baša — bobni, voditeljica grupe Nadja Baša, Robert Sedmak — kitara in Dario Sirotič — kitara.



# DRUŠTVENE NOVICE IN OBVESTILA

## S.D.S.

Odbor S.D.S. poroča vsem članom, da je za časa odsotnosti predsednika Toneta Bulovec, njegov namestnik podpredsednik g. Lojze Kocijančič.

Vsem članom Slovenskega Društva sporočamo, da smo od meseca aprila do danes prejeli 21 novih članov. Vsem novodolnim iskrene čestitke.

Sporočamo vsem staršem, da nam sporočijo imena in starost, po želji tudi kopijo spisa, svojih otrok, kateri nameravajo tekmovali v objavljenih spisih ob mednarodnem letu otroka, da jih bomo objavili tudi v našem "Slovincu".

Vsi člani, kateri si še niste nabavili klubskega pravilnika, ga lahko dobite pri tajnici Ivanki Bulovec.

Odbornik S.D.S. g. Jože Žohar, ki je odgovoren za oskrbo knjižnice Otona Župančiča, vzpodbuja člane k večjemu zanimanju čitanja knjig, katere vam nudi naša knjižnica. V kratkem bo prispela druga pošiljka knjig, katere nam preko matice pošilja pisatelj Ciril Zlobec.

## PISMO IZ FONTANE KALIFORNIJA

Predsedniku Slovenskega Društva Tonetu Bulovec, se je iz Californije javil dobri prijatelj Major mesta Fontana g. Frank Horzen. Spoznala sta se pred dvema leti na škofjeloškem pikniku v domovini. Major of Fontana je Slovenec in namerava v Oktobru mesecu obiskati Avstralijo in slovenske rojake tukaj. Želimo mu veselo dobrodošlico.

Zlatarna Celje, je ena največjih zlatarn v Jugoslaviji, od katere je tudi Slovensko Društvo Sydney sprejelo lepo darilo, zbirko njihovega produkta značk. V listu "ZLATAR", ki ga izdaja Zlatarna Celje, je tudi članek o naši razstavi značk in fotografij, s foto posnetkom.

## POZOR

Letošnji "Letni Bal", katerega prireja Slovesno Društvo že 14 leto, je določeno za 22. septembra. Ker bodo sedeži za ta enovrstni večer zelo omejeni, naprošamo člane, da si ob pravem času rezervirajo karte. Letni Bal, je dostopen izključno samo za člane S.D.S. Vstopnice bodo v prodaji v začetku meseca avgusta, v vsoti \$15.00 po osebi. V tej ceni je vključena večerja. Za pestrost tradicionalnega Bala, bo tudi izvrsten zabavni program.

V mesecu juliju se začne doba poravnania letne članarine. Rok plačevanja je do 31. avgusta. Letna članarina je \$15.00. Po hitite, ne bodite zadnji

## BRIŠKI VEČER — BENEŠKA NOČ

Bilo je lepo, sončno, zimsko popoldne v nedeljo 17. junija, ko smo se na našem hribčku pripravljali na veliko praznovanje briškega večera v kombinaciji beneške noči in istočasno proslavili tudi rojstni dan kraljice Elizabete.

Ljudje so prihajali že ob zgodnjih popoldanskih urah in sem

rali so, in niso šteli ure, ki so minevale, igrali so dokler niso zadnji gostje zapustili dvorane. Pravi Brici, vesele narave in dobre srca, zato so med nami nad vse priljubljeni in spoštovani. Igrali so, primorske, štajarske, gorenjske in celo vrsto drugih.

Večer je mineval in začeli smo



"Briški kvartet"

z začudenjem opazila, da so bile že takrat vse mize do zadnje, označene z napisom "REZERVIRANO". Mnogi so se razočarano vračali domov, nekaterim pa smo še utegnili uriniti nove mize, med ostale v dvorani. Bila je gneča, pa vseeno so bili vsi obiskovalci nad vse dobre volje.

Skoraj bi lahko trdila, da je bil ta večer najlepši za naše otroke, saj so nad vse uživali pri spuščanju raket. Naš hribček v Horsley Parku je bil čudovito razsvetljen, rakete so švigale v zrak, se križale, ugašale in zopet prižigale, brez presledka poldrugo uro. Barve, vzkliki in velik kresni ogenj, katerega so pripravili odborniki, je bilo lahko v precejšnje začudenje prebivalcem ferfildske občine.

Večer je bil zelo uspešen. K temu uspehu so pa tudi veliko pripomogli naši Brici, predvsem pa "BRIŠKI KVARTET", ki je ta večer igral brezplačno v pomoč Slovenskemu Društvu. Ig-

šteti jutranje ure. Gostje in obiskovalci so bili vztrajni in se ni nobenemu mudilo domov. V veselje družbo naših rojakov, smo sprejeli našega vice-konzula Božeta Cerar s soprogo Mileno ter priljubljeno hčerčico Tanjo in malim Jakijem. Obiskali so nas tudi, Direktor Jugobanke g. Branislav Nikolič s soprogo, Regionalni direktor JAT-a g. Česlav Krašič s soprogo in direktor poštovalne agencije Adriatik g. Miodrag Menič s soprogo.

Briški večer v kombinaciji Beneške noči, je letos ob svoji prvi obletnici uspel še boljše kot pa lansko leto. "Briški Kvartet", ki ga sestavljajo vrli moške gorških brd, pa je pokazal odlične in predvsem neznane talente domačih melodij. Pod vodstvom Ivana Mauriča Vančeta, kot ga kličemo po domače, sodelujejo še; g. Roman Jeretič in njegov sin Lori, g. Danny Marinič in g. Roman Reja. Najlepša hvala in vsekakor; se priporočamo za drugič. Ivanka

## PISMO IZ DOMOVINE

Leta 1889. so ustanovili prvo jamarško organizacijo na Slovenskem — Po prvi svetovni vojni je postalo društvo za raziskovanje jam v Ljubljani Matica slovenskega jamarstva. Po drugi svetovni vojni pa je ta Matica prerasla v široko zasnovano jamarško Zvezo Slovenije, ki v svojih 25 društvih in klubih z okoli 1000 člani, raiskovalno prekriva ves slovenski kraški svet.

Pred kratkim se nam je oglašil gospod Franci Malečkar, eden najboljših jamarjev v Jugoslaviji. Takole piše Slovenskemu Društvu Sydney; "Spoštovani.

Dovolite mi, da se vam najprej kratko predstavim: sem 22 let star študent geologije in geografije na Univerzi v Ljubljani, doma iz Brkinov. V prostem času se ukvarjam z jamarstvom in sem eden najboljših jugoslovanskih jamarjev. Sem član izvršnega odbora Jamarske zveze Slo-

venije. Povabljen sem bil na mednarodno jamarško odpravo v Papuo Novo Gvinejo od junija do oktobra 1979. Po tem bi si želel ogledati Avstralijo. V oktobru bi želel potovati v Brizbane, Sydney, Canberro, Melbourne, Tasmanijo in Nullarbor plane. Poleg ostalih zanimivosti bi si želel predvsem ogledati kraške zanimivosti."

Nadalje je Franci Malečkar izrazil željo, da bi se ob bivanju v Sydneyu srečal s svojimi rojaki in jim ob tej priliki predaval o kraških jamah in pojavih. Njegova želja je tudi, obiskati naše slovenske šole in učencem ob spremljavi diapozitivov predavati o jamarstvu in znamenitih iznajdbah speleološkega sveta.

Odbor našega Društva je povabil Francija Malečkarja, kot našega gosta ob času bivanja v Sydneyu in mu zaželel polno uspehov z odpravo jamarjev v Papui Novi Gvineji.

## PLESNE PRIREDITVE S.D.S.

- 21 JULIJ — Sobotni ples — NOVI ZVOKI.
- 28 JULIJ — SOBOTNO PRESENEČENJE — SABRE.
- 4 AUGUST — PLES — SREBRNE STRUNE.
- 11 AUGUST — PLESNI VEČER — SREBRNE STRUNE.
- 18 AUGUST — ZABAVA — SREBRNE STRUNE.



# ENGLISH SECTION

UREJUJE Ivanka Bulovec

## L J U B L J A N A

### THE MIDDLE AGES.

In the 13th century, very probably in 1220, on the occasion of the visit of the Carinthian Duke Bernard of Spanheim (the family that had inherited the Ljubljanian estate from the Margraves of Savinja), Ljubljana was conferred the privileges of a city. This improvement, linked also to the city's development, took place at rather late date in Carniola compared with the Carinthian city. The phenomenon can perhaps be explained by the earlier major importance of the main routes for Italy and the northern Adriatic through Carinthia, while the central Slovene passage acquired its importance a little later. The fact

its walls was built on the site of today's Civic Square (Mestni trg), a nopen village was being formed to its south, between the castle and the Ljubljana River. It is equally probable that the New village (Novi trg), on the left bank of Ljubljana, and built on the site of the earlier Roman river port, was not walled either. In fact the walls were a privilege that the city had compared with the village. We can therefore affirm that the newly constituted city already had walls by about 1220, while those which encircled the Old Village are of a more recent date and those of the New Village (Novi trg) were finally mentioned in about 1300.

The first citizens are only

and later in a building constructed there. The place is still called Komun today. In later centuries the city administration became the prerogative of the few rich families who took turns to govern the city. Up until the second half of the 15th century, the assembly of citizens was able to control the work of the internal council, then the Lord limited the Assembly to one hundred members only, practically excluding all the others from the selfgovernment of the city in this way.

(To be continued)

ETHNIC COMMUNITIES' COUNCIL OF N.S.W.  
P.O. BOX J15  
BRICKFIELD HILL N.S.W.

154 ELIZABETH ST.  
SYDNEY.  
TEL. 233 1399

The Women's Group of the Ethnic Communities' Council of N.S.W. will run an essay competition for all N.S.W. children of ethnic background aged from 9 to 15.

The title of the competition is: "I am an Australian too — the joy and the anguish of living between two cultures."

The essays can be written in English or any other community language. They must be a minimum of 300 words and a maximum of 600.

The competition continues from Tuesday, May 22, until September 30.

The convenor of the Women's Group of the Ethnic Communities' Council of N.S.W., Franca Arena, said that great consideration would be given in the judging to the "feeling, ideas and experiences expressed by the children".

"This competition is a wonderful opportunity of celebrating the International Year of the Child, winning prizes and enabling the children to tell us what their feelings are," she said.

The major sponsors are Qantas (which will provide a trip for two to any European or Asian city on the airline's network closest to the home country of the winner), the N.S.W. Premier's Department (through the Ethnic Affairs Commission) and the N.S.W. Ministry of Youth and Community Services through the International Year of the Child Secretariat.

The winner will also receive a cash prize of \$300. Second prize will be \$250 and third \$200.

Twenty special prizes of \$25 will also be given and every winner will receive a certificate. All entries will be acknowledged by Qantas.

"A booklet of the best essays will be printed, and all entries will remain the property of the Ethnic Communities' Council," Franca Arena said.

The judges, who are author and critic Donald Horne, Antigone Kefala, of the Australian Council Community Arts Board, and Franca, will announce their decision at a prize-giving in the Sydney Town Hall in October.

There is no entry form. Just send the essays to:

"Essay Competition"  
Ethnic Communities'  
Council of N.S.W.  
154 Elizabeth Street  
Sydney, 2000

or ring (02) 233 1399

Include full name, age, and address.

The winners will be announced in all N.S.W. and ethnic media. The judges' decision will be final and no correspondence will be entered into.

For further information:  
Franca Arena 9488147  
Angelina Leung 2908425  
Sue Jobson 313343  
Lia Loover 7593721

### GRANTS WORTH \$200,000 WILL HELP MIGRANTS

The Minister for Immigration and Ethnic Affairs, Mr MacKellar, today announced grants totalling about \$200,000 over three years that will enable four ethnic organisations to employ social welfare workers.

Two of the organisations are Yugoslav, one Croatian and one Italian.

The grants are spread through New South Wales, Victoria, Queensland and South Australia.

They have been made in line with recommendations in the Galbally Report on Programs and Services to Migrants.

Recipients are:

*The Yugoslav-Australian Association*, based in the Sydney suburb of Newtown, which will use the grant to employ a Ser-speaking social welfare worker to serve the Yugoslav community throughout Sydney. The Association was formed in 1974 and last year helped nearly 3000 clients through its information, welfare, counselling and community development services in Newtown.

*The Australian-Yugoslav Welfare Society*, based in the Melbourne suburb of Fitzroy, which



that up until the 13th century Kamnik and Kranj were more important, becoming cities under the Lords of Andechs, is typical of central Slovenian territory. In the 13th century Ljubljana won the struggle of supremacy and became capital of the province of Carniola.

The controversy on how the city developed, which towards the end of the Middle Ages was formed of no less than three centres, each with its own walls and powerful castle, has not yet been resolved but however allows us to trace its probable development.

First of all we must imagine the existence of more than one nucleus spread over the modern city's area; these nuclei were later united by the subsequent urban systematization. Almost certainly before the city within

mentioned in the half of 13th century. It has been ascertained that there were some families consisting of foreign merchants who mostly came from Aquileia, who rose important positions. Undoubtedly the large majority of citizens came however from the local population; some of them, judging from the names, were also descendants of the unfree serfs of the court. Ljubljana also had Jewish colony which was expelled towards the end of the Middle Ages as other Austrian cities. As well as artisans and tradesman, nobles and clergy also lived in the city, with free labourers and servants beside. It seems that the Ljubljanians met at public meetings at the junction of the three zones of medieval Ljubljana; at first in the open (near the Shoemakers' Bridge or Cevljarski most)



will use the grant to employ a social welfare worker for individual casework and to train and supervise community volunteers. The Society formed in 1977, is staffed by volunteers, including a group of experienced welfare professionals, who provide a counselling and information service, legal and consumer advice, a taxation service and financial aid.

*The Croatian-Australian Association*, Brisbane, which will employ a social welfare worker to deal with case work in the Croatian community. The Association conducts social, educational and cultural activities and has links with sporting clubs and the Croatian Catholic Centre.

*Co-ordinating Italian Committee Incorporated*, based in the Adelaide suburb of Salisbury, will employ a social welfare worker to focus on casework and developing a network of volunteers. An estimated 32,000 Italians live in South Australia, making them the largest ethnic group in the State.

#### NEWS IN BRIEF

The two DC-10 which Yugoslavia purchased from "Douglas-McDonald" stipulates also the export of goods and services to the US market. The price for two DC-10 is US\$ 80,6 million whereas Yugoslav sales of goods and services to the US market will approximate US\$ 40,3 million. "DOUGLAS" and the Yugoslav foreign trade enterprise "INTEREXPORT" in charge of the counterdeliveries, have not however organized the Yugoslav export. That's why "Douglas", "Interexport" and "JAT" have sponsored a visit of 36 US businessmen (representatives of major US firms) to Yugoslavia.

#### PORTOROŽ

The first sea salt factory, is to be set up in Portorož in cooperation with other Yugoslav food enterprises. When the factory is built approximately 100,000 tons of sea salt will be produced in it every year.

#### DEAR READERS

*To all of you, who have enough courage to write to our newspaper, many thanks.*

*The motive from the beginning was to get as many as we can to participate in the section "Pisma bralcev" — "Letters of our readers".*

*It would be nice to do this section in English also, so please write to us, anything that you think is of interest to our readers.*

*Thank you all!!!*

*Ivanka*

MT KANIN is slowly waking up. The preparations are being made for the construction of a new hotel with overnight accommodation for 500 and of "Kanin village". The Yugoslav-Italian border runs over Kanin. The Italian have also laid out extensive ski-fields on the other side of the mountain. The snow fall at Kanin is about 7 metres every year. These ski-fields are particularly attractive in Spring and early Summer when the season has already finished long ago at other ski-fields.

#### BLED

The town-planners in Slovenia decide that there would be no new buildings build at the shores of Lake Bled. Lake Bled shores is to become a Natural Park. A considerable number of buildings have been pulled down over the last four decades, among them were the Petran, Central and Park Hotels, many holiday-homes including Villa Toenis, Villa Tereza, Villa Mara and Villa Marija. Of course demolition work was not pleasant but it did help to bring the foreground the beauty of the lake-side.

#### ELAN — BEGUNJE

One of the largest ski producers on the globe "ELAN" at Begunje has arisen a new factory at Brnica in Austria. Neighbouring has been chosen as site for the new factory for several reasons; the leading one concerns the supply with raw materials. Except for wood, all the complementary material has to be imported. Before starting the construction, ELAN established the "ELAN=AUSTRIA" mixed company. The plant at Begunje is also planning to build a new production plant because of the ever growing demand influenced by the results achieved by the elite of international skiing champions on ELAN's skis.

**NOTICE TO THE MEMBERS OF S.A.S. —** At the beginning of July the membership fee is due. The end of collection of membership fee is 31st August. After that date the membership is cancelled. BE EARLY.

*Spoštovani dopisniki.*

Vsem, ki ste se skorajžili in nam poslali svoje dopise se najtopleje zahvaljujemo. Naš namen je bil že v samem začetku, da naj bi naš časopis zavzemal čimveč različnega branja, kar bomo imeli le, če bomo še naprej dobivali vaše dopise. Različna gradiva, ki smo jih tokrat dobili od vas bodo popestrila branje našega lista.

Mogoče vseh člankov nismo objavili že v tem listu, pa nam bodo v prid drugič.

Še enkrat hvala na vaši pomoči.

*Uredniki*

## NAJCENEJŠE CENE ZA JUGOSLAVIJO IN EVROPO



### SEZONSKE CENE

(OD 1. JUNIJA 1979)

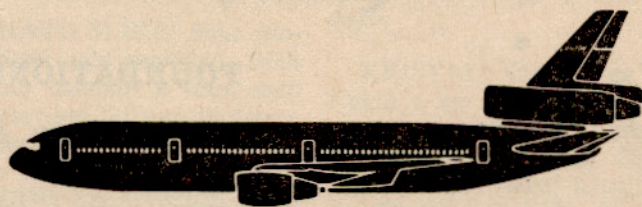
**OD 622 DOLARJEV DO 1052 DOLARJEV ZA  
POVRATNO POTOVANJE  
OD 465 DOLARJEV DO 615 DOLARJEV ZA  
ENOSMerno POTOVANJE**

*ZA V NAPREJ PLAČANE IZLETNIŠKE CENE, SE MORA IZVRŠITI REZERVACIJA NAJMANJ 45 DNI PRED ODHODOM NA POTOVANJE. MOREBITNE SPREMEMBE REZERVACIJ, ALI PRI ODPOVEDI REZERVACIJ, PA SE ZADRŽIJO ODREJENI STROŠKI. PRIPOROČA SE PREDPLAČNO ZAVAROVANJE.*

**NA RAZPOLAGO SO VAM TUDI IZLETNIŠKE CENE ZA OBISK DO 180 DNI (MINIMALNI OBISK V JUGOSLAVIJI 21 DNI)**

\$ 1153 ZA ODHODE KONEC MARCA  
\$ 1237 ZA ODHODE OD APRILA DO KONEC JULIJA  
\$ 671 ZA ENOSMerno POTOVANJE

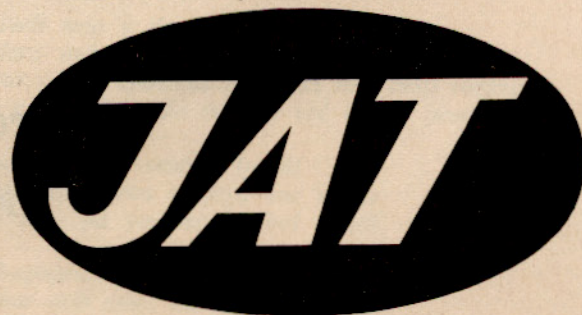
PRI TEH CENAH NI NOBENIH POGOJEV



### POTUJTE Z NOVIM DC-10

**PRI NAKUPU VOZOVNIC.  
NAJHITREJŠE, NAJPRIJETNEJŠE  
UŽIVAJTE V KONFORTU AVIONA S ŠIROKIM TRUPOM  
ZA VSE INFORMACIJE SE OBRNITE  
VAŠI POTOVALNI AGENCIJI  
ALI**

SYDNEY: 126 PHILLIP STREET SYDNEY 2000,  
TEL. 221-2899, 221-2199  
MELBOURNE: 124 EXHIBITION STR. MELBOURNE  
3000, TEL. 63-6017, 63-6191  
PERTH: 111 ST. GEORGES TERACCE 6000 PERTH  
TEL 322-2932, 322-2032





# NOVICE IZ DOMOVINE

## STANE KOLMAN — NOVI PREDSEDNIK SLOVENSKE IZSELJENSKE MATICE

Delegati slovenske iseljske matice, so na letnem obnem zboru sredi meseca maja, izvolili novega predsednika SIM, Stane Kolmana. Stane Kolman, je zelo izkušen v delu z izseljenci. Bil je šef Jugoslovanskega predstavništva v Metzu, in tako spoznal problematiko izseljencev, je tudi član komisije za odnose verske skupnosti, (katere ravnatelj je ljubljanski pomožni škof dr. Stanko Lenič), kakor tudi član komisije za zunanjepolitična vprašanja pri izvršnem svetu SRS. V zadnjih letih je bil tudi član izvršnega odbora SIM in nekaj časa osebni tajnik Edvarda Kardelja.

Dosedanji dolgoletni in nad vse priljubljeni predsednik slovenske izseljske matice Drago Seliger, je ob svojem govoru med delegati SIM-a dejal;

“Naši izseljenci živijo v državah, ki imajo najrazličnejše gospodarske, kulturne, politične in socialne načine življenja in dela. Vendar pa z vso pozornostjo in spoštovanjem spremljajo vsa naša družabna prizadevanja, saj je velika večina izseljencev pove-

čala množico delavskega razreda v tujih deželah. Izseljenci so biserice o našem ljudstvu, še zlasti med drugo svetovno vojno. Vez med domovino in izseljenci je bila sicer v nekaterih obdobjih precej rahla, danes pa so vezi med izseljenci in matičnim narodom čvrste in stalne”, je nadaljeval dosedanji predsednik Drago Seliger.

“V Avstraliji, ZDA, Kanadi, Argentini in Clevelandu, pa so Slovenci izbrili tudi stolico slovenskega jezika na tamkajšnjih univerzah”, so bile njegove besede.

Sedanji predsednik slovenske izseljske matice Stane Kolman, je že v prvem mesecu svojega predsedništva obiskal slovensko društvo “Sv. Barbare” v Belgiji, ko so praznovali petdeseto obletnico obstoja.

Tudi na našem, tako oddaljenem petem kontinentu bomo nestrpno čakali dneva njegovega obiska. Do takrat pa mu želimo polno uspehov pri delu med izseljenci širom sveta.

*Ivanka Bulovec*

## OBLETNICA PREŠERNOVEGA MUZEJA V VRBI.

“Vsa lepota naše človeške zavesti, duh našega narodnega žitja in bitja, izhajajo iz Prešerna in se še zmeraj tudi vračajo k njemu,” so bile besede podpredsednika SAZU profesorja Dr. Bratka Krefta, kot slavnostnega govornika na slovesnosti na Prešernovini v Vrbi, kjer so se spomnili 21. maja 1939, ko je pesnikova rojstna hiša postala narodna last in naš prvi zavarovani kulturni spomenik.

Letos 20. maja so v Vrbi praznovali 40 jubilej. Že ves teden pred praznikom, so se vrstile razne kulturne prireditve od Vrbe do Jesenic. Na dan kulturnega programa sta zapela tudi ženski pevski zbor iz Jesenic in akademski komorni zbor iz Kranja. Slovesnosti se je udeležila tudi delegacija kitajskih pisateljev. Njen vodja Yeh Chun-chan je prebral kitajski prevod kitice iz Zdravljice.

Ob tej prilike kulturne slovesnosti, je kulturna skupnost Jesenice podelila spominske medalje članom stavbnega odbora, oziroma ustanoviteljem muzeja v Prešernovi hiši.

*Ivanka*

## RADENCI

V polnilnicah Radenske zaradi velikega povpraševanja domačih in tujih kupcev mineralne vode in brezalkoholnih pijač, komaj še zmorejso vsa naročila in so zato že sprejeli ukrepe za dodatno proizvodnjo. Samo v maju, je Radenska poslala na trg 26 milijonov litrov mineralne vode in brezalkoholnih pijač. V preteklem mesecu so plan proizvodnje in prodaje presegli na domačem trgu za šestnajst odstotkov, za celih dvajset odstotkov pa v izvozu mineralne v druge države.

— ● —

KOPER. V petek 23. maja je v Koper na novo železniško postajo prvič pripeljal vlak “Pohorje ekspres” iz Maribora. Končno je to primorkso mesto dobilo težko pričakovano potniško železniško postajo. V soboto 24. maja pa so v prometnem terminalu stali tudi avtobusi. Nov prometni terminal obeta Kopru obilico sprememb v prometnem režimu.

— ● —

KOPER. Pred tridesetimi leti se je oglašil nov radijski signal, glas nove radijske postaje Koper.

## Quality Concreting and Excavating

FOUNDATIONS, DRIVES, GENERAL

CONCRETING AND LAND CLEANING

## DOONSIDE Paving & Building Pty. Ltd.

OF 23 LUCRETIA ROAD TOONGABBIE

— LICENCE BUILDER —

ZA VSA CEMENTNA IN IZKOPNA DELA.

SE OBRNITE NA VAŠEGA ROJAKA,

TONIJA ČOLNARIČ

PHONE: 625 4851

A.H. 636 9151



BEOGRAD. V Jugoslaviji izhaja približno 200 verskih časopisov in revij v skupni nakladi več kot milijon izvodov. Katoliška cerkev tiska okoli 70 časopisov in revij, srbska pravoslavna 10 in muslimanska 6. Z urejanjem in izdajanjem verskega tiska se ukvarja 20 tisoč profesionalcev s srednjo, višjo in visoko izobrazbo.

DOBJE PRI POLJANAH. V hiši pri Košancu v škofjeloški občini, se je pred 138 leti rodil starosta slovenskega sladkovodnega ribištva, svetovno znani ribiški strokovnjak in talentiran slikar prof. Ivan Franke. V maju mesecu letos so na njegovi rojstni hiši odkrili spominsko ploščo. Zdaj je v Sloveniji 17.000 odraslih ribičev, ki so združeni v 62 ribiških družinah.

KRANJ. Na letališče Brnik je osmega junija prispela uspešna jugoslovanska odprava gore MT. Everesta, nakar so imeli v Kranju slavnostni sprejemni večer.

LJUBLJANA. Člani jugoslovanske odprave na Everest, so 17. maja našli truplo ponesrečenega Šerpe Ang Puja, ki je z vrha Everesta zdrsnil v prepad. Zdrsnil je v globino 1800 metrov. Ponesrečeni Ang Pu, je bil med člani jugoslovanske odprave zelo priljubljen. Bil je edini človek, ki je dosegel vrh Everesta po dveh različnih smereh.

LJUBLJANA. Po podatkih rdečega križa, sodijo Slovenci po krvodajalstvu v svetovni vrh, saj je lani darovalo kri v republiko Sloveniji kar 104.436 ljudi.

BEOGRAD. 25. maja je Jugoslavija praznovala Dan mladosti in tudi Titov rojstni dan. Na Beograjskem stadionu, je študentka Prištinske univerze Sannie Hyseni izročila Titu štafetno palico jugoslovanske mladine s skupnimi čestitkami in iskrenimi željami ob njegovem 87. rojstnem dnevu. Predsednik republike Tito, je ob svojem rojstnem dnevu dobil brzojavne čestitke državljanov z vsega sveta.

## PREVAJALEC V ROČNI TORBICI

Elektronika napreduje z naglimi koraki. Medtem ko sta mali žepni računalnik in elektronska ura danes že nekaj čisto navadnega se je zdaj pojavil miniaturni vsevednež. Gre za prvi primer elektronskega prevajalca, ki ga nese popotnik s sabo na tuje kar v žepu ali torbici. Novo tehnično čudo ponuja več kot 2000 različnih prevodov, večinoma v celih stavkih, denimo, "prosim, bi popazili malo na moje prtljago", po želji pa vam pove tudi posamezne besede. Vseh po vrsti seveda ne. Ko pritisnete na gumb,

LJUBLJANA. Jugoslovanski predsednik Josip Broz Tito je Mitja Ribičiča, predsednika Republiške konference socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije ob njegovi 60-letnici odlikoval z visokim odlikovanjem.

LJUBLJANA. Mednarodna razstava HOGAKA (Hotel-Gasthause kulinarische Ausstellung) v Karlsruhe, je bila letos že deveto leto in jo uvrščajo med največje prireditve te vrste v Evropi. V tej eliti evropskih kuharjev in slaščičarjev je slovensko predstavništvo — Janez Lenček iz blejskega hotela "Toplice", Janez Perdan iz proda "Kanu" pri Medvodah, Martin Lužar iz hotela "TURIST" v Ljubljani ter Iztok Legart iz Bernardina v Portorožu, doseglo prvo mesto in so za zmago osvojili zlato medaljo.

CELJE. V Celju je bilo peto srečanje pevskih zborov društev upokojencev Slovenije. Na srečanju je nastopilo 37 pevskih zborov s 933 pevci.

VIPAVA. Tudi med slovenskimi lovci, se vse bolj uveljavlja zborovsko petje. To je pokazalo srečanje dvanajstih lovskih pevskih zborov, med njimi tudi iz Železne Kaple in Doberdoba, ki ga je v Vipavi pripravil tam kajšni lovski pevski zbor "Zlatorog".

KAMNIK. V Kamniku se že od začetka letošnjega leta vrstijo številne kulturne in druge prireditve, ki jih naznanjajo v srednjeveška oblačila odeti in s fanfarami opremljeni "glasniki" jubileja. Mesto ob Kamniški Bistrici namreč letos praznuje častitljiv jubilej — 750 — letnico obstoja.

LJUBLJANA. Slovenija vsako leto podeljuje na področju kulture, Župančičeve nagrade. Med osmimi letošnjimi nagrajenci, je bil tudi prof. Zdenko Kalin na področju portretne plastike.

LJUBLJANA. V Ljubljani so odprli 13 mednarodni Bienale. Sodelovalo je 476 umetnikov iz 58 držav.

se potem, ko se prižge lučka z napisom "searching" (iščem), utegne prižgati tudi gumbek z napisom "not found" (nisem našel).

Za zdaj so izdelali šele poskusnega zajčka, ki prevaja iz angleščine v nemščino, in ga morajo, kot pravijo, še malce izpopolnjevati. Elektronski prevajalec se namreč utegne kdaj tudi zmotiti, še posebej pri pojmi, ki tiče v slovarju tesno drug ob drugem. Pravijo, da hkrati z naglimi koraki napredujejo tudi poskusi s prvimi elektronskimi otroškimi igračkami. Lete se utegnejo kaj kmalu pojaviti tudi na tržišču.

## NOVICE PO SVETU

MOSKVA. V Moskvi so sprejeli delegacijo slovenske vlade, pod vodstvom Antona Vratuša pogovarjali so se o udeležbi olimpijskih iger in o gospodarskem sodelovanju z Belo Rusijo.

DUNAJ. Delegacija slovenske vlade pod vodstvom Dušana Sinigoja, je bila na Dunaju, kjer so se pogovarjali z županom Kreisky o kulturno gospodarskem upravljanju med Jugoslavijo in Avstrijo.

BRUSELJ. Jugoslovansko društvo "Sv. Barbara" je maja letos praznovalo 50-letnico obstoja. Prireditve se je udeležil tudi predsednik slovenske izseljenke matice Stane Kolman. Društvo "Sv. Barbare" štejejo med najstarejše organizacije v Belgiji, morda pa tudi v Evropi.

GYÖR. Na radiu Budimpešta imajo sedaj redni program radija Budimpešta za porabske Slovence. Tako je tudi slovenska narodnostna skupnost dobila radijsko oddajo v materinščini.

BUKAREŠTE. V prvem kolu balkanskega prvenstva v odbojki je Jugoslavija premagala Grčijo s 3:2, Rumunija pa je dobila s Turčijo 3:1.

## PRAKTIČNI NASVETI.

OLJNATE SLIKE: Slike moramo čistiti zelo previdno. Prah pobremo nalahno z vato, nato pa s čisto vato, ki smo jo namočili v laneno olje, lahko osvežimo vso sliko.

POSODE ZA CVETJE (VAZE): Steklene, porcelanske, kristalne i. dr. čistimo z zdrobljenimi jajčnimi lupinami, z alkoholom (špiritom), s kuhinjsko soljo ali pa kisom.

KNJIGE: Z njih moramo redno čistiti prah, tako da lahko tleskamo z drugo ob drugo, lahko pa jih izprašimo tudi s sesalnikom za prah.

CELOVEC. V Celovcu so v Avli Sloveniki odprli razstavo portretov slikarja Božidarja Jakca, ki letos slavi 80. rojstni dan. Največje zanimanje je vzbudil portret Edvarda Kardelja, ki ga je umetnik upodobil tik pred njegovo smrtjo.

## ŠPORT V SLOVENIJI IN SOSEDNJIH DRŽAVAH

LJUBLJANA. V Ljubljani so končali z nogometnimi prvenstvi. Klub Olimpija Ljubljana je edinstveni slovenski predstavnik, kateremu je uspelo ostati v prvi ligi.

DÜSSELDORF. Nogometaši Crvene zvezde iz Beograda se bodo v Disseldorfu pomerili v povratni finalni tekmi za pokal UEFA z Borusijo iz Mönchengladbacha. Zadnja tekma med obema se je v Beogradu končala 1:1. Zmaga v tem tekmovanju je bila doslej največji mednarodni klubski uspeh jugoslovanskega nogometa.

ZAHODNI BERLIN. Jugoslovanska teniška igralka Mima Jaušovec je v drugem kolu mednarodnega prvenstva ZRN na katerem brani naslov, premagala Marijo Pintar-Neumann iz ČSSR s 7:5, 6:2.

UMETNO CVETJE: Če ga želite osvežiti, ga podržite nad paro.

KRISTAL: Čistimo ga kakor steklo a ne smemo ga pomivati z vročo vodo. Sijaj kristalnih predmetov dosežemo, če topli vodi dodamo nekaj kapelj špirita. Okrasne žlebičke in vreze očistimo z mehko krpico.

ŽARNICE: Pred čiščenjem jo moramo odviti, da ne bi prišlo do kratkega stika. Nato žarnico lahko obrišemo z vlažno krpo, s suho pa jo osušimo. Paziti moramo, da ne pride vlaga do vratu žarnice. Mušje pike odstranimo z raztopino salmiaka, (Amonia).

*Morali bi se imeti radi  
dokler nam življenje kratko traja,  
in ne bi smeli, kar se v njem lepota poraja,  
izgubiti v nobeni lažnostni nasladi.*

*Če živeli smo v slepi nadi  
v katero nežnih čustev past zavaja,  
in smo v njej spoznali strup, ki mir vesti razkrajja,  
tedaj ne mislimo, da nobene več ne bo pomladi.*

*Če nekoga smo močno ljubili  
in mu dajali srca svojega vse vrline,  
nazaj smo pa posmeh in bol dobili,*

*ne obupajmo in naj ne tarejo nas bolečine.  
Vse kar dali smo, kar smo zgubili,  
naj v iskanju nove sreče nas premine.*

Jože Zohar



# YOUTH SECTION

## DAN MLADOSTI

Josip Broz Tito proclaimed president of Yugoslavia for life, had his birthday on the 25th May and on this 87th birthday, a celebration took place.

A celebration which was held in the "Stadium Jana" in Belgrade saw 10,000 young people ageing from 10 — 25 taking part in a pattern formation dancing. From co-ordination and timing these youngsters all from certain sporting clubs and fitness centres clothed in different colours, positioned themselves around the stadium in groups of lines, circles, squares etc., so that a person watching high enough was able to see that patterns and letters were formed. From inevitable waving of hands in the air the patterns suddenly become alive. Constantly these youngsters moved in different positions so forming new patterns.

One month before his birthday a national marathon relay was held where a young runner

was selected to carry a glass rod. He/She would run a certain distance and give the rod to another runner who was to go a further distance so relaying the glass rod from the edge of one part of Yugoslavia to Belgrade. When the last runner reached Belgrade, that was the day of the birthday. He/She would enter the stadium under a flood of cheers and applause holding the glass rod high. The runner would proceed up flight of steps to the box where Tito sat. The runner was to make a presentation of the glass rod to Tito which signified the message of good will and long lasting life. And as the glass rod was held up high, an explosion of cheers erupted at a level far beyond that of a World Cup Soccer Final.

The dancing of the youngest continued. So worthwhile the day to be called "Dan Mladosti" — Day for the young.

*Boris Muha*

## OUR SLOVENIAN HOLIDAY

We left for our trip to Slovenia on the 11th April, which was going to last for seven weeks. This was our second time we were going to Yugoslavia. The first time, the whole family went, and that was eleven years ago. I was only six then and Boris was ten, so I don't think that there was very much we could remember.

When we arrived there, everybody was happy to see us. They were surprised to see that we spoke Slovenian reasonably well, especially as we weren't born there. They said because of this we wouldn't have any problems talking with people and that we would be able to find our own way around.

We arrived just for Easter Sunday. On this day we went to church on Prem in Ilirska Bistrica. There was so many people, that they themselves were surprised at the number of people which turned up. The mass went for one hour and then afterwards there was a procession around the church. It was a very nice Easter Sunday celebration.

We spent first week in Lovran — Opatija. In Rijeka we went to see the old church Trsat. These tree places are well known tourist centres on the coast of the Adriatic Sea. Here in the summer time during the tourist season, you will find people packed all along the beaches. Here the fun doesn't end when light falls. In the evenings there are dances out on the terraces or inside the many hotels, whichever you prefer. Or you may prefer to go to the movies or disco.

We went to a disco in Lovran and it was called "Mimis". We were looking forward to going there because we didn't quite know what to expect. We paid approx. \$2.50 to get in, which wasn't bad. Boy. Was the music loud, so loud that we could only get a few words amongst us the whole night. They were mainly English songs with a few of their own. It was dark inside except for the coloured flashing lights, and very packed with young people. But on the whole it was a good disco.

Our cousin was having his graduation ball and we both were invited. It was a very formal occasion. We entered the hall and were escorted to our table. All the boys which were graduated had to have partner, there were about 44 pairs. There was a stage in the middle of the hall where the band was situated. At about 8.00 p.m. they started playing. The host came out and introduced each graduate and his partner to the audience, who applauded at each pair. After that all the people got up to dance. It was a very enjoyable evening.

The rest of the time we stayed mainly around Ilirska Bistrica, at our grandparent's place. We spent a couple of weeks with our grandparents on Velika Bukovica, where my father comes from. Living on a village was quite different to living in the city. Here it was waking up early in the morning, feeding the cows and pigs, working on the farm, and then in the evening you had to feed the animals again and

milk the cows.

Boris went to help plough the potatoes on the field while I resorted to cooking and washing up. I was told to feed the cows too, but I wasn't quite sure what, and then later on my grandmother tells me I've fed them straw instead of hay.

But don't worry, we weren't busy working all the time, we managed to go to quite a few dances here on the village too. Every weekend there comes a dance on a different village, so that every weekend you've got somewhere to go. When the village has there "shod" on social gathering, then is a dance on Saturday, Sunday and Monday nights, within that village. This "shod" is arranged by the young people who live in the village. In the Summer time, these dances are held outside, and especially on Sunday a lot of people turn up. It's surprising that the majority of people are young. We went to three "shods" which were at Zarecica, Zarecje and Harije. We were first to some

people's place who lived within the village. This was on Sunday which was the most important out of all the three days. Here we ate, drank and talked and then in the evening went dancing. The music is a variety. They play the obvious polkas and waltzers for the old, then their own modern songs for the young, and a few English songs. We both had a lot of fun at these dances because we got to know a lot of people, both young and old, and so everytime we come to a dance it was a social gathering. You talked, danced had something to eat like "cevapcici" a bit to drink and the night was soon over.

( To be continued )

P.S. It would be good for this section if anyone could write something of their trip to Yugoslavia. It could be about Slovenia or any of the other states. You may write on your trip or about a certain place of interest or event. B.M.

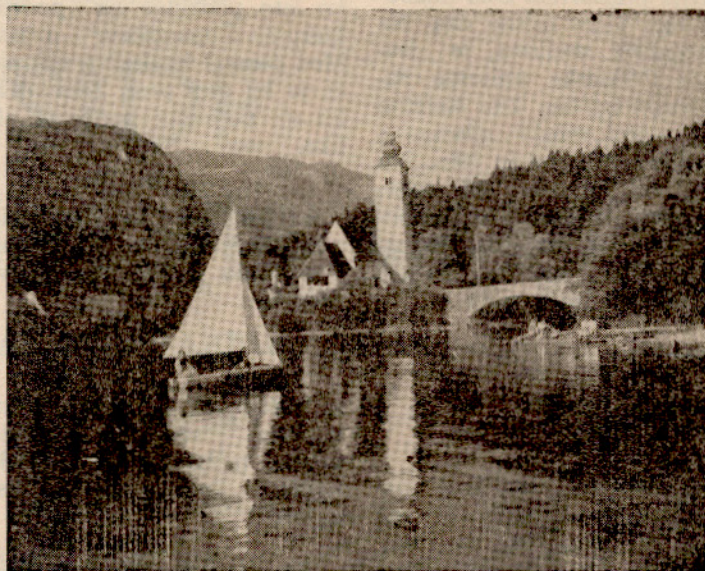
# ADRIATIC

VAŠA TURISTIČNA AGENCIJA



SYDNEY 31 MARKET ST. TEL. 29-5210  
NEWTOWN 347 KING ST. TEL. 516-1558  
MELBOURNE 177 COLLINS ST. TEL. 63-7441

- pri nas dobite najcenejše možne vozne karte
- mi smo uradni zastopniki letalskih in pomorskih družb
- bavite se izključno z opolnomočeno in
- registrirano agencijo



V URADU: VAM JE NA RAZPOLAGO

**Radko Olip**

PRIDITE OSEBNO,  
TELEFONIRAJTE ALI PIŠITE:

NEWTOWN  
347 KING ST.

Tel. 516 1558 po urah 32 4806



# KRALJ DIAMANTOV IN DIAMANT KRALJEV

Zaradi diamantov ljudje ne ubijajo le drug drugega, ampak včasih tudi diamanti ubijajo svoje lastnike.

Diamant — že vok te besede je mogočen in skrivnosten, lek-sikon nas suhoparno pouči, da je diamant mineral iz čistega ogljika, ki kristalizira v oktaedrih in heksakisoktaedrih. Diamant se je razvil iz zelo bazične mag-me v notranjosti zemlje. Pa ven-dar, ko je izbrušen, zasije in nas očara s svojo lepoto. Zaradi dia-mantov so se ljudje pobijali, ropali in požigali. Vsak velikih dia-mantov ima svojo, lahko bi dejali, mračno zgodovino. Oglej mo si zgodbo dveh diamantov: Koh-i-Noorja in diamanta Ho-pe.

## KOH-I-NOOR V KRONI ANGLEŠKE KRALJICE ELIZABETE.

Leta 1738 je ves Delhi z velikim mogulom (muslimanski vladarji Indije od 1526 do 1858) trepetal pred Nadir šahom, ki je od navadnega velblodarja prek vodje bande razbojnikov postal perzijski šah. Veliki mogul je dobro poznal pohlep svojega sovražnika, a zavedal se je ne-moči svoje vojske. V rokah pa je imel velik adut — diamante. Že njegovi daljni predniki in vsi prejšnji indijski vladarji so izbrali in hranili diamante, kro-no njihove zbirke pa je predsta-vljal Koh-i-Noor, kar pomeni po naše gora svetlobe. Tehtal je

be, je skril na varno mesto, med gube svojega turbana. Vse to pa je opazoval skozi zaveso ne-ki suženj, ki je takoj nato zbe-žal do šotora perzijskega šaha. Le-temu je zaupal skrivnost o diamantu, v zahvalo pa naj bi ga šah osvobodil iz indijskega su-ženjstva.

Na slovesni večerji, ki jo je veliki mogul priredil perzijske-mu šahu, je ponudil gostu svoje dragocene diamante, toda zviti šah je dragocena darila odbil z besedami. "Kaj mi bodo vse te dragocenosti, saj le-te niso po-rok za najino prijateljstvo. Mar ne bi bilo lepo, če bi sledila vz-gledu najinih prednikov in si kot znak prijateljstva zamenjala tur-bana?" S tem je velikega mogu-la zvalil v past in le-ta je hočeš nočeš moral svoj turban, kamor je skril Koh-i-Noor, zamenjati s šahovim. In kaj se je pripetilo s sužnjem, ki je izdal skrivališče diamanta? Nehvaležni šah mu je dal odsekati glavo. Nadaljnja usoda Koh-i-Noorja ni znana, le to vemo, da je v 19. stoletju prišel v last angleške kraljice Viktorije, ki ga je dala obdelati. Največji strokovnjaki za dia-mante so se z njim ukvarjali kar 38 dni in ga tako obdelali, da ima sedaj 108 karatov. Že leta krasi angleško krono, obiskoval-ci pa ga lahko občudujejo v mu-zeju v Londonu.

## MODRI DIAMANT

Spoznajmo še usodo diamanta Hope, imenovanega tudi mo-dri diamant, ki je lastnikom te-ga dragega kamna prinašal samo nesrečo.

Prav tako kot diamant Koh-i-Noor so modri dimant našli v Indiji. Pred mnogimi stoletji je neki menih v svetišču v Madra-su, v vnožju kipa boga Višne, našel prekrasen diamant, ki je žarel v vseh barvah. Vladar ga je dal vdelati v glavo božanstva, kajti, kar je last bogov, naj tudi ostane v svetišču. In res je dia-mant krasil božanstvo vse do leta 1669, ko ga je neki angleški mornar ukradel. Prodal ga je francoskemu pustolovcu Jeanu Tavernieru, ki ga je nato prodal francoskemu kralju Ludviku XIV. za 400 tisoč liver. Tavernier ni dolgo užival slasti bogastva, saj so ga dva meseca nato požrli pobesneli psi. Markiza Montes-pan, ljubica francoskega kralja je Hope nosila le enkrat, saj si je že dan po kraljevem plesu kralj izbral drugo ljubico. Uža-ljena markiza je dragi kamen vrnila kralju, ta pa ga je ves ogorčen dal zakleniti v kraljev-sko zakladnico, češ nobena žen-ska ni toliko vredna, da bi še nosila to dragocenost.

Šele po 36 letih je diamant zagledal luč dneva, ko ga je Lu-dvik XIV. nosil na sprejemu v čast nizozemskega ambasadorja. Naslednjega dne je kralj zbolel a gangreno in nekaj tednov ka-sneje umrl. Odsihdoh se je dia-manta prijel ime diamant, ki ubija. Ludvik XV. si ga ni upal niti pogledati, a Ludvik XVI. ga je podaril princesi Laballe —

čez nekaj mesecev so oba ob-glavili.

V vrtincu revolucije se je sled za prekletem diamantom izgubi-la. Leta 1810 je prišel modri kamen, ki ga ni nihče hotel ku-piti, v roke amsterdamskemu draguljarju Abrahamu Falsu. Ta ga je razrezal na dva enaka de-la. Eno polovico je prodal ang-leškemu prestolonasledniku Ge-orgeu IV. ki je znorel, ko si je nataknil prstan z diamantom na roko, drugo polovico pa je dra-guljarju ukradel lastni sin. To je toliko prizadelo draguljarja, da je naredil samomor.

Leta -838 so modri diamant prodali londonskemu finančniku siru Henryju Hopu, po katerem je tudi dobil ime. Podaril ga je svoji snahi, ki je samo nekaj tednov nato umrla v požaru, ki je zajel njeno graščino. Spet so iskali kupca. Našli so ga v ru-skem princu Vladimiru Krabinu, ki ga je podaril svoji ljubici, plesalki iz Moulin Rougea. Ko je princ vedel, da ga ljubica va-ra, jo je ustrelil, sam pa je sko-čil v Seino.

Diamant se je drugo vojno preselil v Ameriko, kjer ga je kupil bančnik Mac Lean. Že kmalu nato se mu je sin ubil v avtomobilski nesreči, sam pa je bankrotiral. Njegova vnukinja Ewelyn Mac Lean je leta 1957 podedovala Hope in si ga je ho-tela le поблиže ogledati. Dva me-seca kasneje so jo našli zabode-no in poslano na njenem po-sestvu v Kaliforniji.

Diamant Hope je sedaj last inštituta Smithsonian v Washin-gtonu, kateremu so ga volili Mac Leanovi sorodniki. Novembra 1962 si je takratni predsednik Kennedy hotel ogledati ta čude-žni kamen. Ogledal si ga je in čez leto dni so ga v Dallasu ubi-li. Vse od leta 1962 niso dia-manta pokazali nikomur.

Torej, videti je, da diamanti, zaradi katerih ljudje ubijajo drug drugega, vsaj nekateri, ubijajo tudi svoje lastnike. Ni vse v tem, da ljudje občudujejo vaše boga-stvo, ki ga kažete navzven, do-volite jim, da bodo spoznali tu-di bogastvo duha, ki vam prav gotovo ne bo prineslo ne nesre-če ne preklestva.

## GOSPODINJSKI NASVETI

### • NEDELJA

Kosilo: Jabolčna juha z bis-kvitnimi kockami, bržola v če-bulni omaki, vodni žličniki, so-lata, princeskimi krofi. Večerja: zelenjavna rižota, solata.

### • PONEDELJEK

Kosilo: mrežna pečenka, pra-žen krompir, rdeče zelje, sadje. Večerja: kislja pljučna juha.

### • TOREK

Kosilo: paradižnikova juha, perutninski ragu, dušen riž, ze-le-na solata. Večerja: dunajski zre-zek, krompirjeva solata.

### • SREDA

Kosilo: sočni golaž, polenta, kumarična solata. Večerja: mi-lanski špageti, solata.

### • ČETRTEK

Kosilo: ribja juha, masleni zrezek, pire krompir, mešasa prikuha. Večerja: slivovi cmoki, kompot.

### • PETEK

Kosilo: goveja juha z zdro-bovimi žličniki, nadevana papri-ka, krompir v kosih. Večerja: govedina v solati.

### • SOBOTA

Kosilo: kostna juha s krpica-mi, pečen piščanec, mlinci, kre-mna špinača rabarbarov zavitek. Večerja: krompirjeva musaka, solata.

## RABARBAROV ZAVITEK

Testo — 25 dkg mehke mo-ke, 1,172 del mlačne vode, sol, 2 dkg olja, 12 dkg masla za po-kapanje. Nadev — 1,174 kg ra-barbare, 8 dkg drobtin, 4 dkg olja, 20 dkg sladkorja cimet, limonina lupina. Naredimo vle-čeno testo. Rabarbarina stebila olupimo in narežemo na košč-ke. Testo razvlečemo, tretjino ploskve potresemo s prepraže-nimi drobtinami, z rabarbaro in sladkorjem med katerega smo vmešali limonino lupino in ci-met. Ostali dve tretjini testa po-kapamo z maščobo, prepogne-mo robove in pokapamo še te. Testo zvijemo in ga damo v do-bro namaščen pekač, po vrhu ga namažemo z maščobo in spe-čemo.

## ODREŽI

## PRIJAVNICA — ZA DOPOLNILNO ŠOLO S.D.S.

Prijavnica

IME IN PRIIMEK .....

NASLOV .....

LETO STAROSTI .....

PODPIS STARŠEV: .....

## ODREŽI



700 karatov (karat, enota za dra-go kamenje, je teža rožičevega zrna) in je bil last indijski vla-darjev že 500 let.

## USODNI TURBAN

Torej, veliki mogul si je dal prinesiti skrinjo, polno diaman-tov, pazljivo si jih je ogledal ter jih namenil kot darilo strašne-mu adir šahu, toda ne vse, naj-lepšega med njimi, goro svetlo-



## HOROSKOP

"PAVLIHA" V ZVEZDE  
GLEDA.

Rojeni v znamenju raka  
od 22. junija do 23. julija.

## Ženske:

Ta, ki zanj srce ti poka,  
ima z dvema dva otroka  
v Ljubljani in v Celju.  
Raje se predaj veselju  
s tistim, ki te obožuje,  
ljubi in v zvezde kuje.

Zadnje devize boš zapravila v  
Parizu za obleko, pa se bo spla-  
čalo, ker boš z njo ujela tistega,  
ki ga loviš že od svojega šest-  
najstega leta. Z velikim okusom  
in odgovornostjo boš uredila sta-  
novanje, da se bodo vsi čudili,  
samo on ne, ker bo moral seči  
pregloboko v žep. Nepremagljiva  
želja po potovanju te obsede av-  
gusta, septembra pa te že priže-  
ne domotožje nazaj. Naslednji  
mesec bo z denarjem velik križ,  
oktobra se pa že spet zjasni, da  
je vsaj za sproti.

## Moški:

V torek brez skrbi čez plot,  
saj gre ona isto pot.  
V sredo bolje da blefiraš,  
da pri njej se ne blamiraš.  
V službi pa kar prste preč,  
ker je tista šefu všeč.

To leto boš še potrpel, potem  
ti bo pa potepanje po svetu čez  
glavo. Zaradi naraščaja ne obu-  
paj, rajši še bolj pridno posku-  
šaj, mogoče pa le bo še kaj, zla-  
sti če je tudi ona zato. Kljub  
pogostni vožnji z letalom se toli-  
kšnim potovanjem ne boš priva-  
dil. Z avtom bo nekaj težav in  
stroškov, zdravje bo pa trdno in  
zanesljivo. Potepanje po gozdu  
te bo navdušilo za gobarjenje,  
kar boš nabral, pa rajši ne jej.  
Piši stari teti v Avstralijo.

## Š A L E

## LOV IN RIBIŠTVO

Lov se imenuje tudi nedeljski  
šport. To najbrž vedo tudi divje  
živali, ki se navadno poskrije-  
jo po brlogih in vse nedelje pre-  
spijo. Razočarani lovci se pa za-  
voljo tega radi zatečejo v go-  
stilno.

Za lov sta potrebni puška in  
lovska obleka. Za začetnike sta  
dovolj frača in kavbojke. Pravi  
lovca ima tudi brke in lovski  
klobuk z gamsovim čopom, v  
torbi pa obvezno rezervo — ste-  
klenico "ta kratkega". Lovca se  
prelevi v ribiča tako, da si na  
puško naveže trnek, izbrska ne-  
kaj črvov in jih uči plavati po  
globoki vodi. Včasih zagrizne v  
črva kakšna riba, ki zaradi one-  
snažene vode še ni crknila.

Poznamo več vrst rib; moški  
ribiči imajo najrajši take s svet-  
limi lasmi. Hudo pa je, če nas s  
tako ribico zasači žena; takrat  
smo plen sami in se počutimo,  
kot riba na suhem.

Slovenci radi ribarimo v kal-  
nem, streljamo kozle in smo  
sploh povezani z naravo.

A. Gominšek

## IZ LOVSKEGA NAHRBITNIKA

Lov na lisice ni tako lahka  
stvar, kot si morda lahko nai-  
ven lovec predstavlja, saj zahte-  
va veliko mero potrpežljivosti,  
spretnosti in kar je poglavitne  
važnosti, — poznavanje njenih  
zvitorepih ukan, saj lisica ni za-  
stonj kot pravijo, lisica, zvita  
ptica. Ker je pač zimski čas in  
ker imajo tudi avstralske lisice  
najlepše kožuhe prav v tem ča-  
su, sva se s Pavlom dogovorila,  
da jih poiščeva.

CILJ: Obrežje reke Darling,  
ODDALJENOST: 800 km.

Enoličnost močnih žarometov  
in enakomerno brnenje motor-  
ja, sta naju utrujala. Živahen  
razgovor je ugašal in kljub pri-  
zadevanju nisva našla besed,  
katere bi naju dramile iz nevar-  
nega dremanja. Pomislil sem že  
celo na zobotrebece, ki bi nama  
podpirali težke veke. Še večja  
nevarnost pa je nama pretila od  
velikih kengurjev, ki so nepre-  
stano preskakovali pot iz obeh  
strani, ter naju opozarjali še na  
večjo katastrofo. Ob prvem svi-  
tu se je nekje na vzhodu zarisa-  
lo komaj razločno obzorje. Na  
nasprotni strani pa se je očem  
nudila še popolna tema, objeta  
v zimski piš, ki nama požvižguje  
ob oknih. Zaspanost se naju  
oklepa, kot slaba vest, ki se je  
ne moreš znebiti, zato se raje  
odločiva za kratek postanek.

Obstaneva v siromašnem go-  
zdu. Vsepovsod skrivenčena  
drevesa, rdečkaste zaplate brez  
trave in suha pustinja, ki se za-  
vita v jutranjo meglico izgublja  
v hladnem jutru. Turobna po-  
krajina se mi zdi kot žalujoča  
narava, kateri je umrl dež.

Rodil se je dan. Sediva pod  
žejnim drevesom in drobna pti-  
čka poskakuje iz veje na vejo in  
zdi se, kot da naju opozarja na  
svojo prisotnost.

Obema zastane dih in molče

## BALINANJE.

Baliranje, biljard in kegljanje  
so približno enaki športi, gleda-  
ni predvsem z očmi žensk in  
tistih, ki se na šport ne razume-  
jo. Sicer so pa med temi športi  
bistvene razlike, vsaj kar se ve-  
likosti krogel tiče.

Biljard se igra na posebni  
mizi z luknjami, kegljanje na ste-  
zi brez lukenj ampak ima kegle.  
Baliranje pa nima kegljev am-  
pak balinarje, ki se pridružajo  
in pijejo pivo.

Biljard je bil razširjen že v  
srednjem veku, baliranje pa ne,  
ker so večje krogel rajši rabili  
za topove. Te krogel so danes  
zamenjale jedrske bombe.

Biljard se danes igra tudi med  
velesilami in to z zemeljno kro-  
glo.

Alojz Gominšek

## PIVSKA BRATCA

— Kaj pa je rekla tvoja sta-  
ra, ko si zadnjič prišel domov  
še le zjutraj?

— Pravzaprav nič... in tista  
dva zoba bi si itak moral iti iz-  
ruvat.

se spogledava, ko zaslišiva ne-  
kje v gozdu hripavo in zamol-  
klo lajanje lisjaka. Brez besed  
pograbiva vsak svojo polavto-  
matično H. & R. 22Magnum  
puško in že na pol sklonjena  
hitiva vsak v svojo smer. Nekje  
v zgodu pa je zaljubljen in na  
pol gluhi lisjak kar naprej klical  
svojo izvoljeno zvitorepko. Ob  
podrtim deblu izberem lovsko  
skrivališče, kjer si prihuljeno iz-  
vlečem piščalko izza srajce. Ner-  
vovno pričem imitirati cviljenje  
ranjenega zajca in se pri tem  
obračam na vse strani. Opazim,  
da lisjak ne laja več. Morda se  
je ustrašil, ali pa je postal po-  
zoren na slastni plen nemočne-  
ga zajca. Postajam nestrpen, ker  
ne vem s katere smeri bo prišel  
lisjak, če bo sploh prišel. Minu-  
te se mi zdijo kot ure. Dobim  
občutek, da je žival že v bližini,  
zato spremenim igranje na pi-  
ščal v slabotno cviljenje zajč-  
ka, katerega že zapuščajo mo-  
či. Napeto gledam okoli sebe in  
zagledam isto drobno ptičko, ki  
brezskrbno skaklja po bližnjem  
drevesu. Glasno cvrči med pre-  
skakovanjem iz višje veje na  
nižjo in ko je bila že čisto niz-  
ko, zagledam košatega zvitorep-

ca, ki se pod drevesom nervoz-  
no prestopa s sklonjeno glavo,  
rep pa tišči zavrt med zadnji  
nogi. V bliskoviti naglici se je  
njegova glava znašla v puškinem  
daljnogledu, — ko v sosednji  
goščavi odjekne rezek strel. Na-  
tanko vidim kako se lisjak vrže  
na bok in obleži, kot nagačen.  
V mislih se jezim na Pavla, ko  
v naslednjem trenutku zagledam  
istega lisjaka z dvignjeno glavo.  
Gleda naravnost vame. Brez po-  
misleka pritisknem na petelina,  
kožuhar pa se v sekundi obrne  
na hrbet in obleži. Kasneje ugo-  
tovim, da sem ga zadel v desno  
oko. Kakšna strelska sreča si  
mislim. Spomnim se na prijatel-  
ja, ki je ustrelil par sekund pred  
menoj, zato začnem iskati še eno  
luknjo na kožuhi. Iščem toda  
zadetka ne najdem. Že ga zgra-  
bim za zadnji nogi, ko za mojim  
hrbtom zaslišim pokanje vejic  
in ko se ozrem, na veliko začu-  
denje zagledam nasmejanega  
Pavla s košato lisico čez ramo.

Edinstveno lovsko doživetje  
se je takoj spremenilo v živahno  
govorjenje in analiziranje vseh  
podrobnosti, ki so se zdele skoro  
da — preveč "lovske".

D. Borec



Redki so lisjaki s takim kožuhom

## PESMI BREZ NASLOVA

Nikar, nikar ne glej zlobno,  
čemu ji vlečeš lase?  
Poglej ji v oči, polne sramote,  
prisluhni nemim besedam njenih solza.

Nikar, nikar ne obtoži še mene,  
čemu naj bom mati kriva za vse?  
Primi mi roko, uvelo in blede,  
stisni mi malo toplote v staro srce.

Vsa ta leta igranja, kričanja in joka,  
vse te obleke, moderne frizure,  
vsi ti zkazi, priznanja darila  
najina hči tu na kolenih leži.

Stara pesem, pesem o ljubezni,  
fant, ki odšel je z nočjo,  
najina punčka, najina sreča,  
z otrokom v svojem telesu živi.

Nikar moj mož, nikar si ne očitaj,  
saj vendar ni greh, saj ni sramota,  
le bolečina, obupna rana, ko  
nama otrok najinih življenj zakriči:  
ZAKAJ, LE ZAKAJ ŠE ŽIVETI?

Danijelja Hliš Thirion



# PISMA NAŠIH BRALCEV

## POHOD NA TRIGLAV

Kot navdušen hribolazec sem v mojih mladih letih često zahajal v planine, predvsem v Kamniške Alpe. Včasih nas je pot s prijatelji zanesla tudi na Julijce, vendar nikdar na našo najvišjo goro Triglav.

Tu v tujini sem se često spominjal, kako sem bil srečen, kadar sem se odpravil v planine, zato sem se 1972. leta, ko sem bil na obisku v domovini, zavržno odločil, da grem tudi na Triglav.

V začetku julija smo se po predhodnem dogovoru zbrali v Ljubljani od kjer smo se z avtobusom odpeljali do Tičarjevega doma, ki je na poti med Kranjsko goro in Vrščem. Bilo nas je šest in to: dva stara prijatelja iz Kamnika, Robin in Buč, Ljubljancan Tone, dve študentki ena iz Žiri druga iz Štajerske in jaz.

Ob Tičarjevem domu smo pregledali opremo, se malo okrepčali nato pa se podali na osemurno pot, ki nas je vodila po skaloviti poti proti planinskemu domu Valentina Staniča na Velem polju. Tam smo utrujeni od napore pot hitro zaspali in že ob polštirih zjutraj nasledni dan nas je vodja Robin

prebudil in priganjal, češ da smo že pozni. Po hitrem zajtrku smo se odpravili v mrzlo jutro še v temi. Pot do vrha je bila še dolga, zato smo hiteli in se v mrzlem pišu le malo ogreli. Ker so se nam v Staničevem domu pridružile še tri Dolenjke smo bili kar pravcata planinska odprava. Ob prvem svitu so se nam odprli tudi prvi prekrasni razgledi po Julijskih Alpah in še naprej po Karavankah. Megla, ki je napolnila vse doline je ležala pod nami, kot veliko jezero obrobljeno s strmimi gorami. Na desni se je pogled odpiral proti Kredarici, ki je bila tudi delno v megli. Po takozvani Bambergerški poti, ki vodi proti Triglavu po severnem pobočju smo se počasi pomikali navzgor, kajti pot je bila ledena in tudi dokaj nevarna. V najnevarnejšem delu poti smo si pomagali s cepini in vrvjo in tako smo do vrha prispeli okoli enajste ure.

Po planinski šegi smo se ob Aljaževem stolpu slikali, popili malo takratkega nakar smo pričeli uigibati kateri vrh je ta ali oni, kateri so se dvigali pod nami, kot da silijo navzgor proti nebu. Daleč proti jugu se je vi-

del Snežnik, kateri se je sijal v soncu. Nam vreme ni bilo najbolj naklonjeno in megle, ki so se podile preko prepadov so tu in tam s seboj prinesle dež. Še en pogled na vse strani in že smo se spuščali proti Tržaški koči ki je bila naš naslednji cilj. Ker je dež vztrajno padal smo hiteli in že po dobri uri vsi mokri prispeli do koč. Tam je bilo še več planincev, ki so se na Triglav odpravljali naslednji dan in so prispeli iz bohinjske strani. Ta večer smo se zabavali pozno v noč, čeprav nismo naleteli najlepšega vremena smo bili židane volje.

Naslednji dan smo po poti mimo sedmerih triglavskih jezer

nadaljevali proti Bohinju. Zvečer sem se v Ljubljani poslovil od mojih prijateljev planincev, lahko rečem, s solzami v očeh.

Ker me je moja pot že po nekaj dneh vodila v Nemčijo in kasneje nazaj v Avstralijo sem se počutil potrta, toda moje srce je bilo kljub temu polno veselih spominov in veselih doživetij. Vedel sem, da bo morda preteklo precej časa predno bom imel priliko podati se med gore, katere so me zmeraj pomirjale in mi dajale nove življenske moči, zato bom tu daleč v tujini čuval vsaj spomine, ki so mi ostali neizbrisni ob tem prvem vzponu na našega očaka.

Jurij Sušnik



Ob severni steni Triglava, Jurij (v sredini) s svojimi prijatelji

## "VRABCI SE SELIJO"

Pariz, februar 1979.

Najino stanovanje je prazno, pohištvo prodano, plošče, knjige in osebne stvari so že na ladji, na poti v daljno Avstralijo. Moj mož in jaz, Klod in Dani, na kratko, se morava še posloviti na levo in desno in pomahati Parizu; tako lepo mesto, če si na obisku; tako sivo in mrzlo in drugo, če tukaj živiš in delaš...

Najino potepanje se prične v Londonu, a tudi tukaj si vse bolj na hitro ogledama, saj ni prvič, da sva tukaj. V Muzeju Mme Tussaud presenečena obstojim pred podobo tovariša Tita, nisem vedela, da je njegova voskova postava del tega zelo znamenitega muzeja.

V Londonskem planetariju nama razložijo, da bo leto 1982 veliki dogodek; 6 planetov, med njimi Zemlja in Jupiter, bodo v smeri s soncem in nihče ne ve, kaj dobrega ali slabega bo to prineslo.

Ne bom se veliko zadržala pri opisovanju doma kraljice, ali pa mostov in parkov Londona; preskočim raje na najino naslednjo postajo, New York. Fant moje prijateljice je na službenem potovanju, in tako nama ona odstopi veliko mehko posteljo, sama pa se stisne na divan v dnevni sobi. Sneži; unaj je — 7° C, v stanovanju pa + 25, in verjetno je to krivo, da ne morem spati. Premlevam vtise na najin prvi dan v N. Yorku, na čudovit Metropolitan Muzej, in pa na ogromno srečo ki sva jo imela,

ko sva dobila brezplačne vstopnice na Tutankhamunsko razstavo. Tutankhamun, nekdanji Egiptovski kralj, je bil pokopan okrog leta 1325, skupno s skoraj 5000 iz zlata, srebra in dragih kamnov izdelanih osebnih stvari; krone, meči, noži, nakit itd. Toliko lepote, da bi se najrajši razjokala od radosti.

Naslednji dan v tem hladnem mestu naju ne čaka nič dobrega; 15 cm snega, — 14 stopin in najino potepanje po mestu je podobno teku premraženih vrabcev. Na vrhu 448 m visokega Empire stolpa pa je zaradi nepravilnega centralnega ogrevanja tako vroče, da mi kar v glavi zavre. Res ne vem, če bova ostala en teden v tem čudnem mestu; ljudje hitijo po ulicah, kot da jim pod petami gori, določeni deli mesta so tako nevarni, (naprimer Harlem), da ti turistični delavci strogo odsvetujejo, da si jih ogledaš, podzemeljska železnica v New Yorku je zelo umazna in precej slabo organizirana, saj ne veš, kje zamenjaš vlak, katera proga gre v določeno smer itd. poleg tega pa so ga "moderni slikarji" namazali z črno, rdečo in zeleno barvo tako, da ne veš čemu je podobna notranjost vagonov. Na avtobusu moraš imeti drobiž za vstopnico; točno vsoto vržeš v posebno napravo in če točne vsote pač ni, izstopiš, greš menjat, medtem ti avtobus odpelje, in ti čakaš na naslednjega...

Daniela Hliš-Thirion  
(To be continued)



## JUGOBANKA

VAM IN VAŠIM V STARI DOMOVINI. JE POSLOVNA MREŽA JUGOBANKE NA USLUGO V SLEDEČIH MESTIH:

LJUBLJANA — MARIBOR  
JESENICE — CELJE  
SEŽANA — M. SOBOTA  
— NOVA GORICA

ZA VSA VPRAŠANJA GLEDE PRENOSA DEVIZ, KORIŠČENJA DINARJEV IN KREDITA ZA IZGRADNJO HIŠ, KUPOVANJA STANOVANJ, NABAV OPREME IN PRI KREDITIRANJU SAMOSTOJNIH DEJAVNOSTIH RAZNIH STROK, VAM JE LAHKO JUGOBANKA V POMOČ.

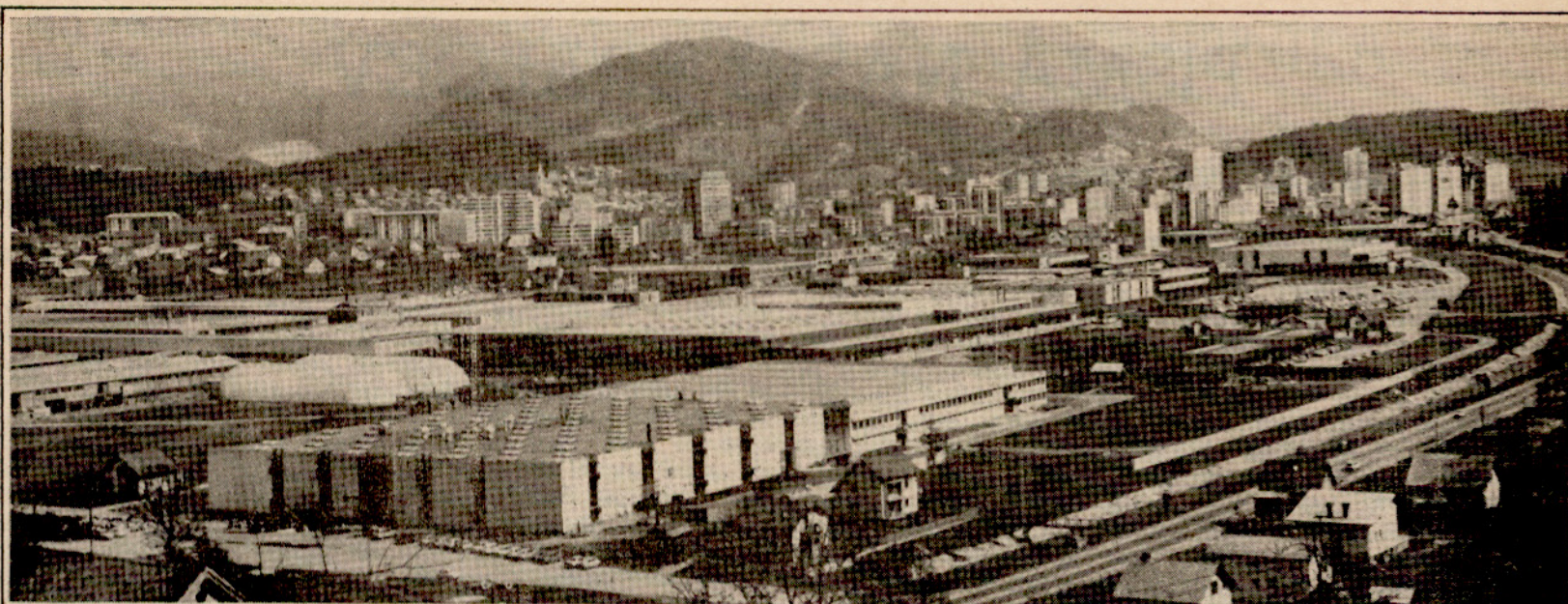
KADAR POŠILJATE ČEKE IZVEN, AVSTRALIJE, ZAHTEVAJTE, DA NA NJIH PIŠE JUGOBANKA — LJUBLJANA

ZA INFORMACIJE PIŠITE

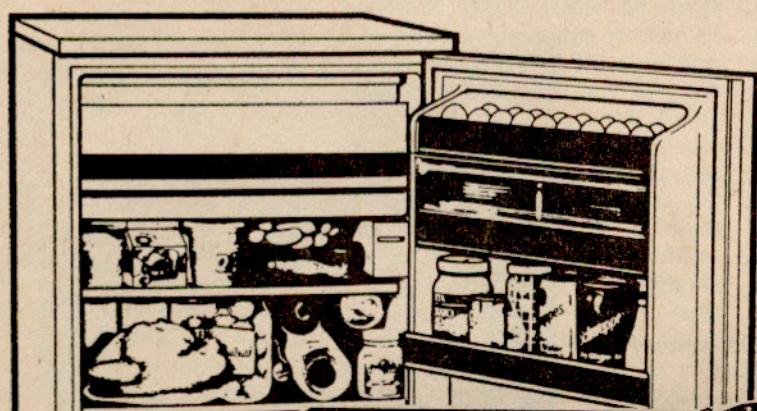
JUGOBANKA  
PREDSTAVNIŠTVO SYDNEY  
31 MARKET STREET 5. NADSTROPJE  
TEL. 29-1050 29-5210

WELCOME DOBRODOŠLI





## GORENJE ŠT. 1 V KOMPAKTNIH HLADILNIKIH

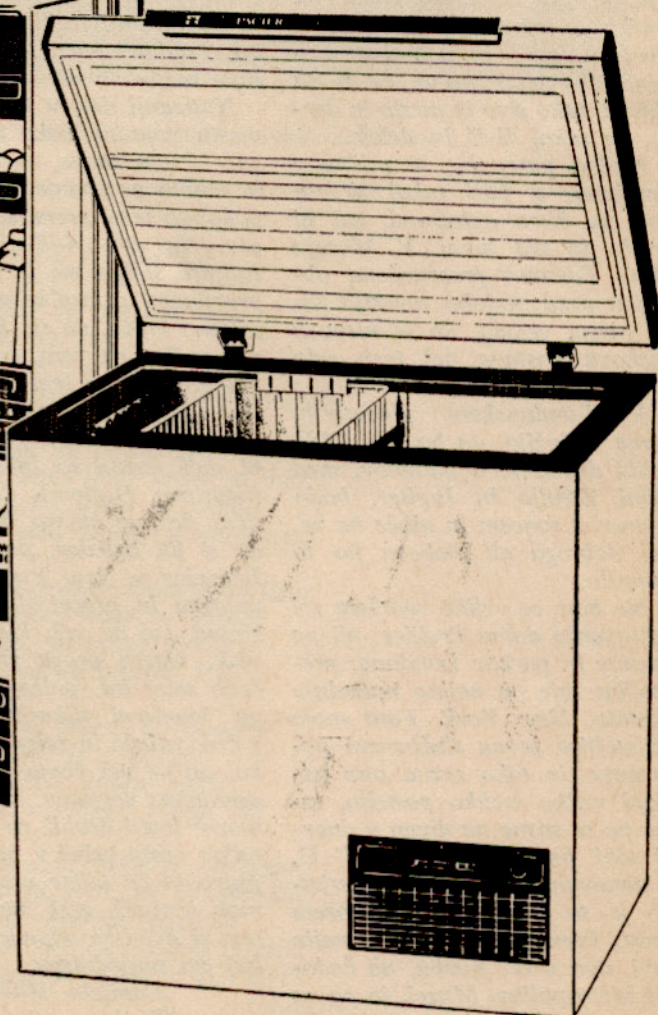


V kratkem času obstoja podjetja GORENJE PACIFIC PTY LTD, GORENJE vodi tudi na avstralskem tržišču v prodaji hladilnikov male litraže do 300 litrov, imenovanih COMPACT.

Tretinja vseh uvoženih hladilnikov v Avstralijo je iz GORENJA. Program GORENJA obsega enovratne hladilnike od 90 do 290 litrov, dvovratne hladilnike 250 litrov, supermarket 530 litrov, zamrzovalne omare in skrinje od 240 do 410 litrov.

Proizvode **PACIFIC**  
by **GORENJE**  
**DOBITE V VSEH**  
pemembnejših  
prodajalnah širom  
Avstralije.

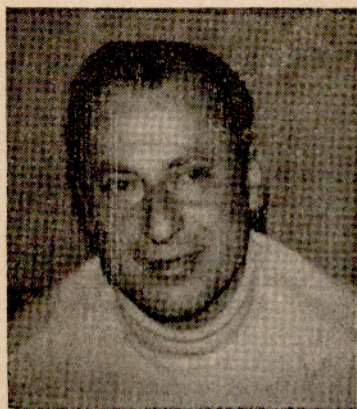
Dobro organizirana  
servisna mreža!



**PACIFIC**  
by gorenje  
A LEGEND IN EUROPEAN EXCELLENCE



## Predstavljamo vam



JOŽE CETIN.

Doma iz Brkinov na Primorskem je v Avstraliji že 21. let. Domovino je zadnjič obiskal pred petimi leti. Član SDS je že tako dolgo, da je pozabil. V domovino se za stalno ne namerava vrniti.

Leta 1964. je bil eden od ustanoviteljev akcije za dom, ki si je zadala nalogo, da zbira denar s katerim naj bi si nekoč zgradili dom za Slovence. Predtem je bil tudi pri takratnem slovenskem društvu, kjer pa je dobil vtis, da se ni vedelo, kdo pije, kdo plača.

Med nami je poznan kot balinar in reden obiskovalec zabav. V balinanju je bil v zmagovalni ekipi pri društvenem tekmovalstvu leta 75, letos prvi v

predtekma za Župančičev pokal in tretji za Prešernov pokal. Največji uspeh v balinanju je dosegel pred tremi leti, ko je bil v zmagovalni ekipi v Melburnu, kjer se je igralo prvenstvo vseh slovenskih klubov v Avstraliji.

Jože je tudi darovalec zlate značke na našem klubskem praporu. Kot odbornik ni sodeloval veliko je pa zmeraj priskočil v pomoč s prostovoljnim delom in denarno pomočjo; tako je veliko doprinesel naši skupnosti.

"Povej nekaj v svojih besedah za naše bralce, na ta način te bodo najbolje razumeli," sem mu dejal.

"Ti boš najbolje vedel, saj sem ti že dostikrat pripovedoval, ko sva balinala skupaj," se je branil.

"To že, ali jaz bi rad, da bi te tudi drugi poznali."

"Veš, zelo sem zadovoljen, da smo prišli tako daleč. Noben si ne more predstavljati kako težko je bilo v začetku. Veseli me, da se še zmeraj najde kdo, ki je pripravljen priskočiti v pomoč po svojih močeh. Odbor lahko le pohvalim pri njihovem delu. Pri tolikem obisku in pogostih zabavah se velikokrat čudim, da sploh zmorejo. Vsak uspeh v društvu me razveseli, ne maram pa preprirov, ki so pred leti le ovirali naš razvoj. Še večkrat bi prišel tja pa me

### ZA MEJAMI.

*Le, ko enkrat si zdomec domovini,  
spoznaš lepote in vrline cveta,  
ki domovina daje — ne obeta  
a ti zaman jih iščeš po tujini.*

*Zasužnjeni pod tujci skozi stoletja,  
pradedje naši, znojno pot trpeli,  
je zmagalo, kar v srcu so verjeli,  
svobodni dom — brez tujcev' ga prokletja.*

*V zamejstvu, dom, up hrepeneči vztraja,  
greni življenje ubeglega rojaka,  
ki vzdržal z narodom ni bil do kraja.*

*Da dober rodoljub je, se pretvarja,  
prebiva v zmedi svojega brezupa  
a brata bi prodal za pest denarja.*

*Neznane njemu so poti koraka,  
ki narod v domovini obožuje,  
popačil je slovenstvo al' še huje,  
v predolgi letih tujega je mraka.*

*Vrlin si narod mlajši ne utvarja,  
sinovi smo le eni domovini,  
obdržat v srcu te — krepkost v tujini,  
brezup grenkobni, drugim svetla zarja.*

*Trpel je rodoljub naš, brat slovenski,  
le komu v čast, krvavega je časa,  
da bil pehan bi v jamo — grob peklenski.*

*Naj usodo narod svojo sam izbere,  
odpusti grehe za svoj dom storjene  
in vreden v srcu vsak bo svoje vere.*

P. Bogataj

razne druge stvari prezaposlujejo."

Jože je eden od naših članov, ki resnično zasluži pohvalo od

vseh nas. Še veliko zadovoljnih trenutkov in balinarskih trofej mu želimo vsi.

P. Bogataj

# BOLOGNA SMALLGOODS

TEL. 728 1717

7 QUEST AVE.

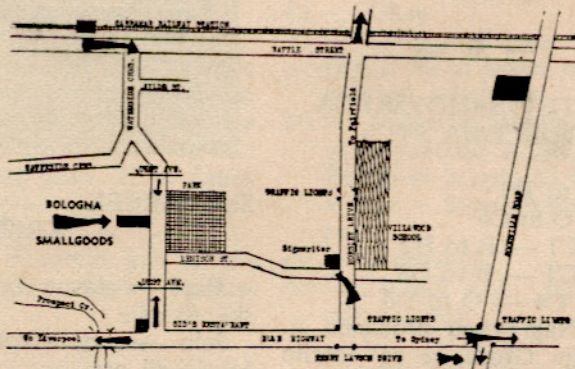
CARRAMAR, 2163

ZA

**SVEŽE MESO, SALAME,  
KVALITETNO SUHO MESO IN MESNE  
IZDELKE SE OBRNITE NA NAS!**

**HITRA IN BREZPLAČNA DOSTAVA**

**J. & A. ŠKRABAN, Prop.**





# Š P O R T

## BALINANJE.

Prvenstvo v balinanju SDS se je igralo preko treh tednov.

Balinali smo v dvojkah. To tekmovanje je imelo namen, da se ugotovi, kateri balinarji so med nami najboljši in naj bi zastopali SDS v balinanju pri raznih tekmovanjih.

K tekmovanju se je prijavilo osemnajst balinarjev, kar je bilo zelo vzpodbudno za organizatorja, ki sta pripravila to tekmovanje.

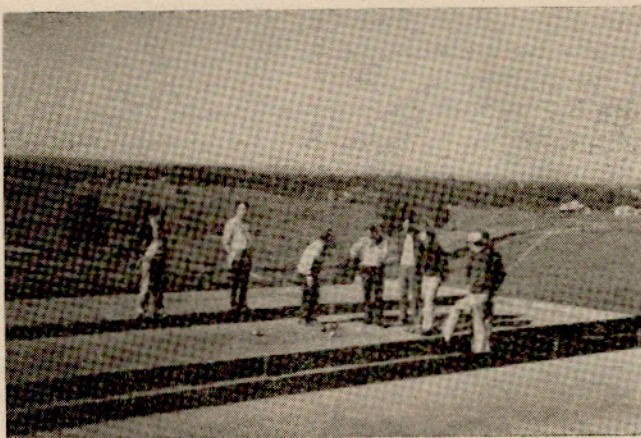
27. maja so se odigrale prve tekme in najboljša dvojka ta dan sta bila M. Brožič in L. Kocijančič. Tretjega junija, ko se je balinanje nadaljevalo sta se na prvo mesto povzpela S. Tomšič in S. Franca. Desetega junija, ko so se igrale zadnje tekme pa sta se brata F. in M. Smrdel povzpela prav na vrh in tako je tudi ostalo.

Na prvem mestu sta bila brata Miro in Franc Smrdel, na drugem Stanko Tomšič in Silvo Franca, tretje mesto pa sta osvojila Milan Brožič in Lojze Kocijančič.

Drugi balinarji so sledili z nekaj točkami razlike in se "troštali", da bo drugič bolje.

Tekmovanje sta organizirala in vodila g. Branko Kalc in g. Jože Markočič.

P.B.



Skupina balinarjev S.D.S. pri tekmovanju.



Podelitev pikalov zmagovalcem v dvojkah društvenega prvenstva.

## RIBIŠKE NOVICE

Prvo ribiško tekmovanje, smo že omenili v zadnji številki in se je kar dobro obneslo. Ujeli smo 24 postrv in deset avstralskih krapov.

Vlado Simčič, je ujel največjo ribo, dočim jih je Pavel Bogataj naložil največ po številu.

Škoda je, da se nas je udeležilo tega ribištva le osem ribičev.

Tekmovanje je potekalo čisto po ribiško.

Za lov postrvi je v zimskem času zaprta sezona približno od prvega junija do oktobra meseca. To velja v glavnem za reke, dočim je lov na jezerih odprt celo leto.

Nekateri ki radi love ribe na morju, so mi svetovali, da bi organizirali skupne love rib na morju. To bi vsekakor odgovarjalo večim članom, ker so taki lovi le enodnevni in ne stanejo veliko.

Torej, vabljeni ste, da se prijavite Pavlu Bogataju pri društvu ali doma telefon 601 3781.

Za ribolov na morju naj bi ob vpisu vsak vplačal \$10.00 in kadar bomo zbrali dovolj interesantov, bomo rezervirali ladjo. Če bo prijavnice premalo, se bo denar vrnil že prijavljenim članom. Za to je potrebno približno 15 ljudi. Za ta ribolov se lahko prijavite do konca julija meseca.

Pavle Bogataj.

## ŠAHOVSKI TURNIR

Šahovski turnir Slovenskega Društva Sydney, se še nadaljuje. Mogoče bomo do naslednje številke "Slovenca" imeli nekaj rezultatov o tem tekmovanju. Šahisti S.D.S. so zelo zavzeti in igrajo previdno, kot izgleda bo borba za prvo mesto kar precej dolga.

Vodja šahistov

## ŠAHOVSKI PROBLEM

Na žalost, nam je ostal šahovski problem št. 3 nerešen kljub prizadevanju zvestih šahistov, zato vam posredujemo rešitev omenjene uganke v upanju, da se boste še v naprej udeleževali v našem šahovskem kotičku.

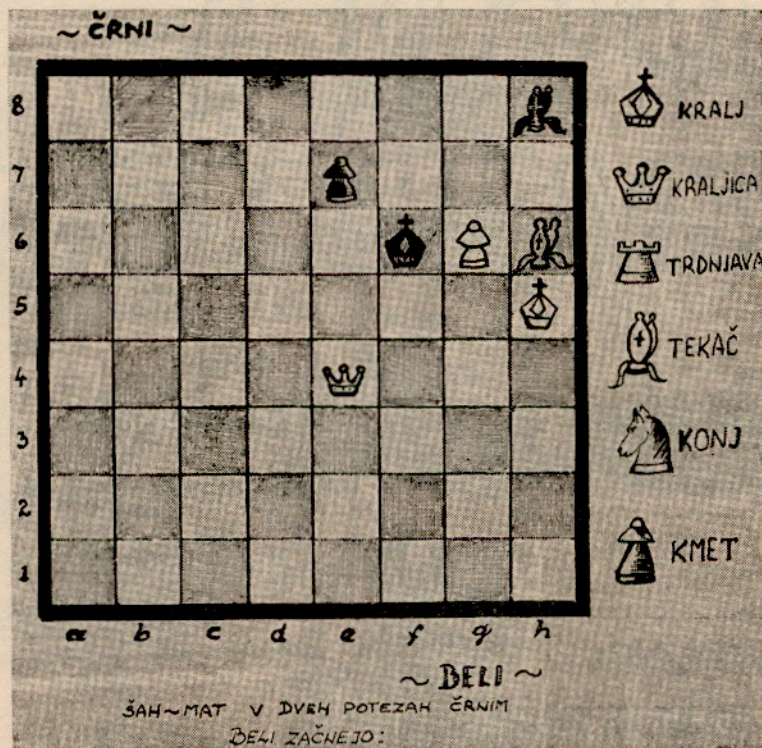
## REŠITEV ŠAHOVSKEGA PROBLEMA ŠT. 3.

Key: B to D7  
Threat: Q to C6  
if R to C1 — B to H2  
if R to C1 — B to G3  
of Q to C4 — Q to D6

P.s. Nagrajencu problema št. 2 Johniju Grosu, se za darilo \$10.00, ki jih je podaril za tiskovni sklad, najlepše zahvaljujemo.

Dare Borec

## ŠHOVSKI PROBLEM ŠT. 4



## SLOVARČEK

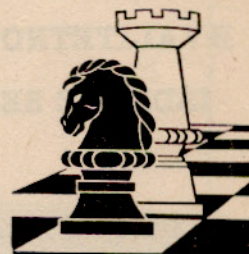
### KRIŽANKE

Riad — glavno mesto Saudijske Arabije  
želo — stvar s katero te piči čebela ali osa  
jen — japonska denarna enota  
maža — stvar za mazanje, krema

ban — vodja banovine, upravne enote v stari Jugoslaviji  
ulj — panj  
čenče — lažnive govorice  
JANA — ženska revija v Ljubljani, tudi žensko ime  
kij — gorjača, leseno orožje s katerim je Martin Krpan iz Levstikove istoimenske povesti prestregel meč strašnega Brdavsca.



g. Vlado Simčič je ujel največjo ribo pri tekmovanju.



## REŠITEV KRIŽANKE V "SLOVENCU"

št. 5.



# OBISKI IZ DOMOVINE . . .

## PREKRATEK DOPUST...

Tako sta se izrazila, ko sem se srečala v prostorih našega doma v Horsley Parku z gospodično Hildo Rudolf in njenim zaročencem Francom Belec. Oba sta doma iz Ormoža — center Prlekije. Gospodična Hilda, je prišla na en mesečni dopust k svojemu bratu v Wollongong. Gospod Rudolf je nam vsem dobro poznan, kot zelo aktiven delavec bratovskega kluba "Planica" v Wollongongu.

Hilda Rudolf, je dolgoletna uslužbenka na občini Ormož in mi je med pogovorom tudi izrazila svojo neizmerno ljubezen do domovine. Po njenem pripovedovanju sem spoznala, da je ena tistih ljudi, kateri za nobeno ceno ne menjajo svojega rojstnega kraja. To sem razbrala tudi pri tem, ker je njen zaročenec že 13 let na delu v Štutgardu-Nemčija in ga še vedno potrpežljivo čaka, da se vrne domov v skupno, zakonsko življenje. Franc je obratovodja avtoprevoznitva Štutgard. Pred 13. leti je odšel v Nemčijo na obisk, pri tem ga je gnala tudi radovednost, ko se je drugič podal na isto pot, je tam ostal in je že preteklo 13

let. Ostati namerava še dve leti, da dovrši 15 let delavne dobe, potem pa pravi, gre domov k svoji izvoljenki. Dolga leta je bil tudi član slovenskega kluba "Triglav" v Štutgardu.

Franc in Hilda sta priletela v Sydney s prvim DC 10 avijonom našega JAT-a, 18. maja. Linija poleta je bila, Beograd — Singapur — Melbourne — Sydney. Nazaj v domači kraj, sta se vrnila 17. junija.

Prijetno je bilo v njuni družbi in upam, da sta se Hilda in Franc v družbi svojih iz Wollongonga pri našem Društvu, počutila nad vse dobro. Zaželeli smo jima vse lepo med počitnicami v Avstraliji, srečno pot domov in nasvidenje.

Ivanka

## Mladina ju je pogrešala...

Po šestih tednih dopusta v domovini, sta se zopet vrnila med nas nad vse priljubljena mladina Boris in Nives Muha. Po njunem pripovedovanju, prelepih dni v Sloveniji še dolgo ne bosta pozabila. Težko jih je pričakoval vodilni odbor mladine Slovenskega Društva. Vsi jima želimo srečno vrnitev med nas še posebno pa mladinski odsek.

## POSLOVILI SO SE...

Mnogo naših rojakov Sydney in okolice, je pred nedavnim odpotovalo na dopust v rojstno domovino, med katerimi smo zaželeli srečno pot na poslovilnem večeru v društvenih prostorih tudi nad vse priljubljenemu članu ERNESTU ŽIBERT in njegovi hčerki. Vsi odborniki S.D.-S. in njegovi prijatelji mu želimo polno lepih dni v domovini in kličemo na skorajšno svidenje.

V soboto 23. junija smo se v domu slovenskega Društva v Horsley Parku, poslovili tudi od dolgoletnega člana S.D.S. IG-NACA GJURA, ko je v družbi svojih prijateljev proslavljal svoj odhod v domovino v sredo 27. junija.

Srečno pot želijo odborniki in uredniki "Slovenca". Nasvidenje Nace.

Ivanka

Odborniki Slovenskega Društva Sydney, smo zaželeli srečno pot v domovino, predsedniku TONETU BULOVEC, ko je s svojim sinom odpotoval na kratek dopust na Gorenjsko.

Tone Bulovec, bo v imenu

Slovenskega Društva pozdravil slovenske izseljence na izseljeniškem pikniku v Škofji Loki.

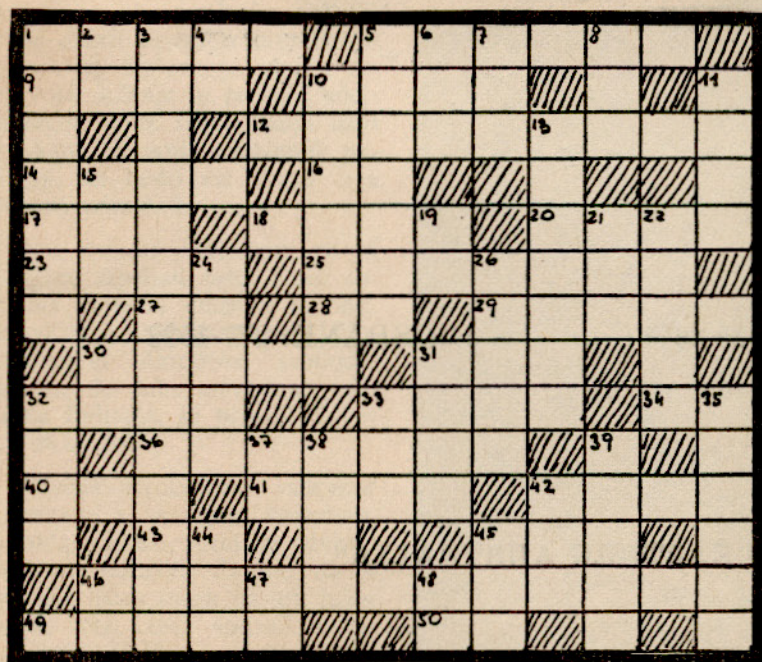
Obenem je bil povabljen tudi na častno slavljenje 50.-zlate obletnice smokuškega gasilstva, katerega ustanovitelj je bil tudi njegov pokojni oče. Tone je bil izvoljen za botra — pokrovitelja — novega gasilskega prapora, katerega bodo razvili na dan proslavljanja 24. junija v Smokuču na Gorenjskem. Slavljenja se bodo udeležile mnoge gasilske ustanove Slovenije.

Obiskal bo tudi naše prijatelje — delavski kolektiv — tovarne ELAN v Begunjah, predvsem pa slovensko izseljensko matico, kjer se bo imel priložnost pozdraviti in spoznati z našim novim predsednikom SIM Stanetom Kolmanom. Obiskal bo tudi profesorja Zdenka Kalina in predstavništvo Jugobanke v Ljubljani ter našo zakladnico slovenskih vin "Klet Dobrovo" v goriških brdih.

Upamo, da v tem kratkem času vse uspešno uredi in se povrne med nas, kamor ga težko pričakujejo odborniki Slovenskega Društva.

Odbor S.D.S.

## KRIŽANKA ŠT. 2



Navpično:

- 1 — najvišja gora v Sloveniji
- 2 — Olimpijske igre (slovenska okrajšava)
- 3 — večje prevozno podjetje v Sydneyu, ki oglašuje tudi v Avstralskem Slovencu
- 4 — ED
- 5 — ime parka v katerem se nahaja tudi dom Slovenskega društva Sydney
- 6 — okrajšava za odlikovanje Officer of the order of the British Empire
- 7 — vodja banovine v stari Jugoslaviji
- 8 — divja mačka
- 10 — veliko slovensko podje-

- tje gospodinske opreme iz Velenja, ki ima svoje predstavništvo tudi v Sydney-u.
- 11 — domača pa tudi divja pernata žival, ki plava
- 13 — drevo na katerem rastejo jabolka
- 15 — angleška okrajšava za častiti (naslov za duhovnika)
- 19 — OV
- 21 — panj
- 22 — lažnive govorice, obrekovanje
- 24 — človek v mladih letih
- 26 — žensko ime, tudi ime pevke ansambla Mavrica
- 30 — začetnici priimka in imena tajnice Slovenskega dru-

štva Sydney

- 31 — žensko ime, tudi naziv ženske revije, ki izhaja v Ljubljani
- 32 — vprežne živali, skopljeni biki
- 33 — osnovna hrana v Aziji
- 35 — priimek predsednika avstralske zvezne vlade
- 37 — pamet
- 38 — negovana zelenica, trata, drevesa v mestu
- 39 — služba za prenos pisem in drugih pošiljk
- 42 — moški potomec
- 44 — gorjača, leseno orožje s katerim je Krpan prestregel Brdavsov meč
- 45 — rastlina iz katere se pridobiva mamilo opij
- 46 — BE
- 47 — beseda s katero zahtevamo, če nečesa nimamo dovolj
- 49 — okrajšava za Father (angleško)

Vodoravno:

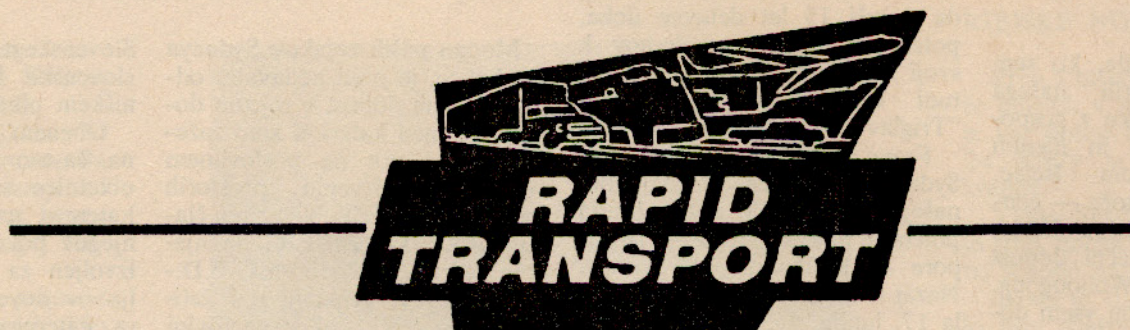
- 1 — dan v tednu
- 5 — glavno mesto Tasmanije
- 9 — glavno mesto Soudijske Arabije (največje izvoznice nafte)
- 10 — užitna gliva, ki jo danes že tudi umetno gojimo, sicer pa raste po gozdovih
- 12 — del Slovenije, kjer se nahajajo Bled, Kranj, Planica itd.
- 14 — majhna vzpetina kanska stranka
- 17 — zmrznjena voda
- 18 — stvar s katero te piči čebela ali osa
- 20 — poljska rastlina z okro-

- glimi sadeži s katerimi hrani mo domače živali, včasih tudi človeka, uporablja pa se tudi za pridobivanje olja
- 23 — danes najbolj razširjeno motorno prevozno sredstvo
- 25 — ime g. Wrana premiera N.S.W.
- 27 — skrajni konec polotoka
- 28 — slovenska in angleška črka
- 29 — pokojna
- 30 — ladje
- 31 — japonska denarna enota (slovenska pisava)
- 32 — med Slovenci najbolj priljubljena alkoholna pijača
- 33 — poskodba na telesu, ki običajno krvavi
- 34 — EF
- 36 — več ljudi skupaj, gruča
- 40 — nasprotno od grd
- 41 — stvar za mazanje, krema
- 42 — ena najlepših slovenskih rek, ki teče po zahodni Sloveniji ter se v Italiji izliva v Jadransko moreje

- 43 — Okay
- 45 — majhna živalca, ki najraje je sir in kateri je mačka najhujši sovražnik
- 46 — amaterski ansambel, ki ga sestavljajo muzikantje iz Brd in ki je igral na Briškem večeru v Slovenskem društvu
- 49 — prepevanje
- 50 — Rdeči križ (Slovenska okrajšava)

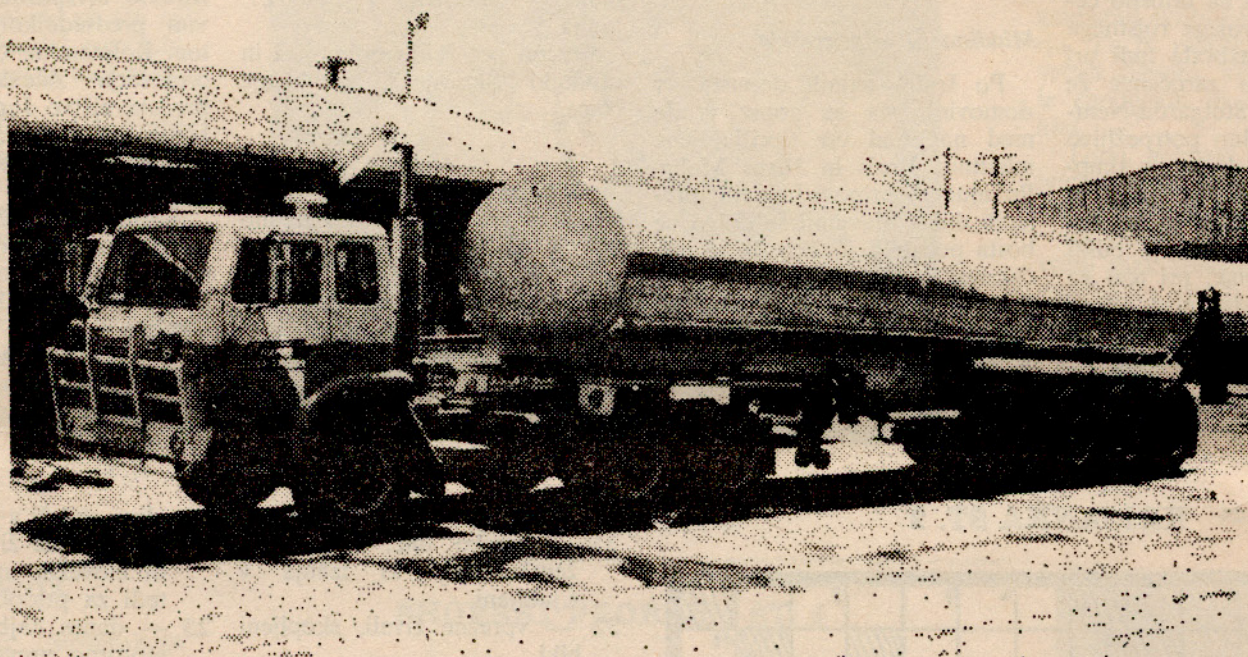
Z ozirom nato, da je današnja križanka nekoliko težja si lahko pri reševanju pomagata še z ugankarskim slovarčkom, ki ga najdete na strani št. 14.





### BULK LIQUID CARTAGE

29 CHURCH AVE., MASCOT, PHONE: 667-0294



MELBOURNE: 729-1366

SYDNEY: 525-3611

BRISBANE: 277-1522

**"250 TRUCKS SERVING EASTERN AUSTRALIA"**

- TABLE TOPS
- TRAILERS
- LOW LOADERS
- EXTENDABLE TRAILERS

130-134 TAREN POINT RD., TAREN POINT, N.S.W. 2229

Postal Address: P.O. Box 403, Carnghah, 2229